

SONY®

Mode d'emploi

MZ-DH10P

Utilisation du lecteur **page 10**

Utilisation du logiciel **page 70**

Hi-MD Walkman Portable MD Player



Hi-MD **Hi-MD**
AUDIO **PHOTO**



Net MD
MDLP

« WALKMAN » est une marque déposée par Sony Corporation pour représenter les produits stéréo dotés d'écouteurs.

WALKMAN est une marque de Sony Corporation.



Imprimé sur papier 100% recyclé.

<http://www.sony.net/> Printed in Malaysia



AVERTISSEMENT

Pour prévenir tout risque d'incendie ou d'électrocution, gardez cet appareil à l'abri de la pluie ou de l'humidité.

N'installez pas l'appareil dans un espace confiné comme dans une bibliothèque ou un meuble encastré.

Pour prévenir tout risque d'incendie, ne recouvrez pas la ventilation de l'appareil avec des journaux, nappes, rideaux, etc. Évitez également de placer des bougies allumées sur l'appareil.

Pour prévenir tout risque d'incendie ou d'électrocution, ne placez pas d'objets remplis de liquides (p. ex. un vase) sur l'appareil.

Dans certains pays, l'élimination des piles utilisées pour alimenter cet appareil peut être réglementée. Consultez les autorités locales.

INFORMATIONS

A pleine puissance, l'écoute prolongée du baladeur peut endommager l'oreille de l'utilisateur.

Attention

L'utilisation d'instruments optiques avec cet appareil présente un risque pour l'œil.

ATTENTION – EMISSION DE RAYON LASER INVISIBLE SI L'APPAREIL EST OUVERT

EVITEZ TOUTE EXPOSITION DIRECTE AU FAISCEAU

ATTENTION – EMISSION DE RAYON LASER DE CLASSE 1M INVISIBLE SI L'APPAREIL EST OUVERT

NE REGARDEZ PAS DIRECTEMENT AVEC DES INSTRUMENTS OPTIQUES

Informations

EN AUCUN CAS, LE VENDEUR NE POURRA ETRE TENU RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE DIRECT OU INDIRECT DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT, OU DE TOUTE PERTE OU DEPENSE RESULTANT D'UN PRODUIT DEFECTUEUX OU DE L'UTILISATION DE TOUT PRODUIT.

La validité de la marque CE est limitée aux pays où elle est légalement en application, notamment dans les pays de l'EEE (Espace économique européen).

Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)



Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des

équipements électriques et électroniques. En s'assurant que ce produit est bien mis au rebut de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à conserver les ressources naturelles. Pour toute information supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie ou le magasin où vous avez acheté le produit.

Ceci s'applique aux accessoires suivants : télécommande, écouteurs

A propos des manuels fournis

Veillez vous référer au présent manuel et l'utiliser selon vos besoins.

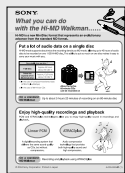
Découvrir comment utiliser le lecteur Si vous rencontrez des difficultés lors de l'utilisation du lecteur

- « Mode d'emploi »
(« Utilisation du lecteur » dans ce manuel)



Connaître les fonctionnalités du lecteur Hi-MD Walkman

- « Fonctionnalités du lecteur Hi-MD Walkman »



A propos des logiciels fournis (SonicStage / MD Simple Burner)

Apprendre à transférer des données audio

Si vous rencontrez des difficultés à effectuer un transfert

- « Mode d'emploi »
(« Utilisation du logiciel » dans ce manuel)



Obtenir plus d'informations sur les logiciels

Si vous souhaitez suivre l'opération sur votre écran d'ordinateur

- « Aide de SonicStage »



Table des matières

Avis aux utilisateurs	6
Utilisation des fonctionnalités audio et photo.....	8

Utilisation du lecteur

Mise en service

Vérification des accessoires fournis	10
Guide des pièces et commandes	12
Préparation de la source d'alimentation	14
Réglage de l'horloge.....	17
Transfert de données audio depuis votre ordinateur	
→ « Utilisation du logiciel »	

Lecture de pistes audio

Lecture de pistes audio	18
Affichage lors de la lecture de pistes audio	21
Recherche d'une piste audio	23
Lecture de pistes audio et visualisation d'images	23

Prise et visualisation de photos

Hi-MDmode

Prise de photos	24
Prendre une photo pour définir e image	26
Visualisation des photos	28
Indications à l'écran pendant la prise de vue et la visualisation de photos	29

Fonctions disponibles pendant la prise et la visualisation de photos 30

Utilisation de la fonction zoom	31
Utilisation du retardateur.....	31
Sélection d'un mode de flash	31
Réalisation de gros-plans (Macro)	32
Vérification de la dernière prise de vue en mode de prise de vue (Aperçu rapide).....	32
Affichage d'un index (Écran 9 photos)	32
Agrandissement d'une partie d'une photo (zoom de lecture).....	33
Lecture successive d'images (Diaporama)	33

Utilisation du menu

Utilisation du menu34

Menu relatif à la lecture de pistes audio (Lecture audio/Réglages/Configuration générale)36

Ecoute des pistes sélectionnées uniquement(Bookmark Play).....	39
Ecoute en boucle d'une séquence donnée d'une piste (A-B Repeat)	39
Réglage de la qualité sonore (Custom) (sauf modèle destiné à l'Europe).....	40
Définir une photo en tant qu'image (réglage d'image)	41

Menu relatif à la prise de photos (Prise de vue/Réglages/Configuration générale).....42

Menu relatif à la visualisation de photos (Visualisation/Configuration générale)45

Visualisation des photos au format JPEG (Visionneuse JPEG)	46
--	----

Stockage de données non audio par raccordement à votre ordinateur **Hi-MDmode**

Raccordement du lecteur à votre ordinateur	47
Copie des photos vers votre ordinateur	49
Stockage de données non audio sur un disque	51

Dépannage

Dépannage	52
Messages	58

Informations complémentaires

Précautions.....	60
Spécifications	64
Glossaire.....	66
Index de la section « Utilisation du lecteur »	68

Suite ➞

Les instructions présentes dans ce manuel décrivent principalement les commandes du lecteur.

Hi-MDmode signifie que ces commandes ne sont disponibles qu'en mode Hi-MD.

Fonctionnalités de SonicStage/MD Simple Burner

Installation

Préparation de l'environnement système requis.....	72
Installation du logiciel sur votre ordinateur.....	74

Utilisation de SonicStage

Importation de données audio.....	76
Transfert des données audio de votre ordinateur vers le MD Walkman.....	78
Transfert des données audio du lecteur MD Walkman vers votre ordinateur.....	80
Gravure de données audio sur un disque CD-R/CD-RW.....	83
Utilisation de l'Aide de SonicStage.....	85
Consultation de l'Aide de SonicStage.....	87

Utilisation de MD Simple Burner

Avant d'utiliser MD Simple Burner.....	89
Enregistrement à l'aide du MD Walkman (Simple mode).....	90
Enregistrement à l'aide de l'ordinateur (Standard mode).....	91

Autres informations

Désinstallation de SonicStage/MD Simple Burner.....	93
Sur la protection du copyright.....	94
Dépannage.....	95
Index de la section « Utilisation du logiciel ».....	98

Avis aux utilisateurs

A propos du logiciel fourni

- La législation sur les droits d'auteur interdit la reproduction complète ou partielle du logiciel ou du manuel qui l'accompagne, de même que le prêt du logiciel, sans l'autorisation du détenteur du copyright.
- En aucun cas, SONY ne pourra être tenu responsable de dommages financiers ou de pertes de bénéfices, y compris les réclamations de tiers, résultant de l'utilisation du logiciel fourni avec ce lecteur.
- En cas de problème avec ce logiciel résultant d'une fabrication défectueuse, SONY le remplacera. SONY n'assume toutefois aucune autre responsabilité.
- Le logiciel fourni avec le lecteur ne peut être utilisé avec un autre équipement que celui prévu à cet effet.
- Notez que, en raison d'efforts permanents visant à améliorer la qualité, les spécifications du logiciel peuvent être modifiées sans préavis.
- L'utilisation de ce lecteur avec un logiciel autre que celui fourni n'est pas couverte par la garantie.
- La capacité d'affichage des langues de votre logiciel dépend du système d'exploitation installé sur votre ordinateur. Pour obtenir de meilleurs résultats, assurez-vous que le système d'exploitation installé est compatible avec la langue d'affichage souhaitée.
 - Nous ne garantissons pas l'affichage correct de toutes les langues sur le logiciel.
 - Les caractères créés par l'utilisateur ainsi que certains caractères spéciaux sont susceptibles de ne pas s'afficher.
- Selon le type du texte et des caractères, le texte du logiciel est susceptible de ne pas s'afficher correctement sur le périphérique. Raisons :
 - La capacité du périphérique connecté est insuffisante.
 - Le périphérique ne fonctionne pas correctement.

Enregistrements test

Avant d'enregistrer des séquences inédites, nous vous conseillons de procéder à quelques enregistrements test afin de vous assurer que le lecteur fonctionne correctement.

Indemnisation pour la perte des données enregistrées

Aucune indemnisation ne pourra être versée si vous êtes dans l'incapacité d'enregistrer ou de lire des données (images ou séquences audio par exemple) pour des raisons de dysfonctionnement du lecteur, de l'enregistreur, etc.

Remarques sur la compatibilité des données graphiques

- Ce lecteur respecte les normes universelles des systèmes de fichiers pour appareils photo établies par la JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).
- La lecture de photos prises par le lecteur sur tout autre appareil ou la lecture de photos enregistrées ou modifiées par tout autre appareil ne sont en aucun cas garanties.

Note relative aux copyrights


- Les programmes télévisés, films, cassettes vidéo et autres supports peuvent être protégés par la loi du copyright. L'enregistrement non autorisé à partir de ces supports peut aller à l'encontre des lois en vigueur sur le copyright.
- Le transfert non autorisé de fichiers image peut aller à l'encontre des lois en vigueur sur le copyright.

Marques déposées

- SonicStage est une marque ou une marque déposée de Sony Corporation.
- MD Simple Burner, OpenMG, « MagicGate », « MagicGate Memory Stick », « Memory Stick », Hi-MD, Net MD, ATRAC, ATRAC3, ATRAC3plus et leurs logos sont des marques de Sony Corporation.
- Microsoft, Windows, Windows NT et Windows Media sont des marques ou des marques déposées de Microsoft Corporation aux Etats-Unis et/ou d'autres pays.
- IBM et PC/AT sont des marques déposées d'International Business Machines Corporation.
- Macintosh est une marque d'Apple Computer, Inc. aux Etats-Unis et/ou dans d'autres pays.
- Pentium est une marque ou une marque déposée d'Intel Corporation.
- Toutes les autres marques et marques déposées sont des marques ou des marques déposées de leurs détenteurs respectifs.
- Les marques TM et ® n'apparaissent pas dans ce manuel.
- CD and music-related data from Gracenote, Inc., copyright © 2000-2004 Gracenote. Gracenote CDDDB® Client Software, copyright 2000-2004 Gracenote. This product and service may practice one or more of the following U.S. Patents: #5,987,525; #6,061,680; #6,154,773, #6,161,132, #6,230,192, #6,230,207, #6,240,459, #6,330,593, and other patents issued or pending. Services supplied and/or device manufactured under license for following Open Globe, Inc. United States Patent 6,304,523. Gracenote is a registered trademarks of Gracenote. The Gracenote logo and logotype, and the "Powered by Gracenote" logo are trademarks of Gracenote.

Programme © 2001, 2002, 2003, 2004, 2005
Sony Corporation
Documentation © 2005 Sony Corporation

Utilisation des fonctionnalités audio et photo

Outre la lecture de données audio, le lecteur Hi-MD Walkman vous permet de prendre des photos et de les enregistrer sur le disque lors de l'utilisation du lecteur en mode Hi-MD. Pour plus d'informations sur le mode du disque (mode Hi-MD / MD), voir  page 67.



Ecoutez votre musique

Transférez des données audio à partir de votre ordinateur.

Installez le logiciel fourni (SonicStage / MD Simple Burner) sur votre ordinateur (reportez-vous à la section « Utilisation du logiciel » de ce manuel).

SonicStage


Ce logiciel permet d'importer sur votre ordinateur des données audio et des images en provenance de différentes sources musicales telles que CD audio et Internet, puis de les transférer sur un disque.



MD Simple Burner

Ce logiciel vous permet d'enregistrer des pistes audio sur un disque directement à partir de CD audio placés dans le graveur de votre ordinateur, sans même avoir besoin d'enregistrer préalablement la piste audio sur votre disque dur.

Ecoutez votre musique tout en affichant les informations sur l'écran couleur LCD.

Vous pouvez également lire des disques standard de 60/74/80 minutes. En utilisant le mode Hi-MD pour la lecture d'un disque, vous pouvez prendre une photo et la définir en tant qu'image de votre groupe de musique. Il est également possible de rechercher un groupe de musique particulier par son image ( page 23).



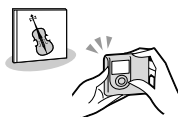


Profitez en même temps de votre musique et de vos images Hi-MDmode

Vous pouvez prendre une photo et l'établir comme image tout en écoutant votre musique.

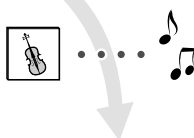
Prenez une photo

(☞ page 26).



Associez l'image à votre musique

(☞ page 26 et 41).



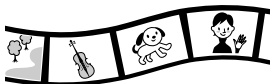
Vous pouvez visualiser l'image tout en écoutant votre musique (☞ page 22 et 23).

Il est également possible de rechercher un groupe de musique particulier par son image (☞ page 23).



Faites défiler vos images tout en écoutant votre musique.

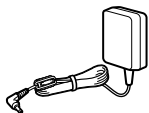
Voir ☞ page 23.



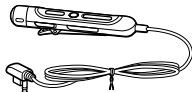
C'est parti !

Vérification des accessoires fournis

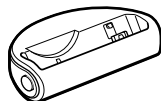
- Adaptateur secteur



- Télécommande¹⁾



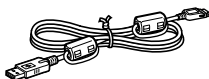
- Support USB



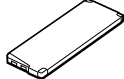
- Ecouteurs



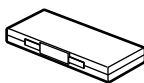
- Câble USB dédié²⁾



- Batterie rechargeable ion-lithium LIP-4WM



- Housse de batterie boîtier de la batterie



- Etui de transport
- Tore magnétique (pour le cordon de la télécommande, modèle européen uniquement)
- CD-ROM³⁾ (SonicStage / MD Simple Burner)
- Mode d'emploi

- 1) Pour le modèle destiné aux Etats-Unis, la télécommande est fournie avec un tore magnétique.
- 2) Pour les modèles destinés à la Chine et aux touristes, le tore magnétique n'est pas fixé au câble USB dédié.
- 3) Ne lisez pas un CD-ROM dans un lecteur de CD audio.

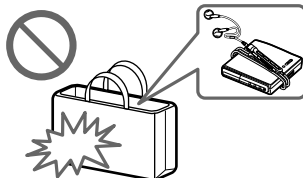
Remarque

Lorsque vous utilisez ce lecteur, observez les mesures de précaution ci-dessous afin d'assurer son bon fonctionnement et de ne pas déformer le boîtier.

- Veillez à ne pas vous asseoir sur votre appareil lorsqu'il est dans votre poche arrière.



- Si vous avez placé le lecteur dans un sac après avoir enroulé le cordon de la télécommande, du casque ou des écouteurs autour de l'appareil, ne soumettez pas le sac à des chocs violents.



Utilisation du tore magnétique (Modèle européen uniquement)

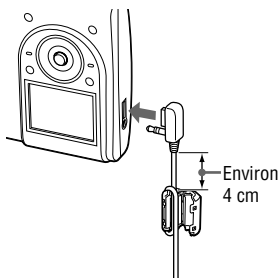
Le tore magnétique est fourni avec le lecteur. Assurez-vous de bien fixer le tore magnétique selon les instructions mentionnées ci-après. (La mise en place du tore magnétique doit être faite selon les normes EMC.)

Lorsque le lecteur est connecté à l'ordinateur et que la télécommande est reliée au lecteur, prenez soin de bien fixer le tore magnétique au cordon de la télécommande selon les instructions mentionnées ci-après. Le tore magnétique n'est nécessaire que si le lecteur est connecté à l'ordinateur.

- 1 Ouvrez le tore magnétique.



- 2 Enroulez le cordon une fois autour du tore magnétique.



- 3 Refermez le tore magnétique. Assurez-vous que les attaches sont bien fixées.



Accessoires en option

- Casque/écouteurs stéréo série MDR*
- Haut-parleurs actifs série SRS
- MD enregistrables série ES
- Disque 1 Go Hi-MD HMD1G
- Batterie ion-lithium rechargeable LIP-4WM
- Lecteur de cartes mémoires dédié MCMD-R1 pour lecteur Hi-MD Walkman
- Lors de l'utilisation d'un casque / d'écouteurs en option, utilisez uniquement un casque / des écouteurs équipés de minifiches stéréo. Vous ne pouvez pas utiliser un casque/des écouteurs avec microfiches.

Les commandes suivantes ne sont pas compatibles.

- Commande rotative RM-WMC1
- Imprimante d'étiquettes MZP-1 pour MD
- Contrôleur MD RPT-M1 à mémoire à circuits intégrés / Système Repeat Learning

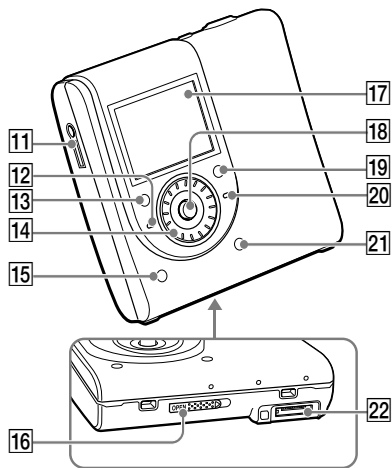
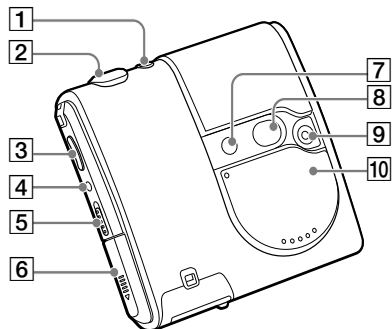
Pour les utilisateurs en France

En cas de remplacement du casque/écouteurs, référez-vous au modèle de casques/écouteurs adapté à votre appareil et indiqué ci-dessous. MDR-E808SP.

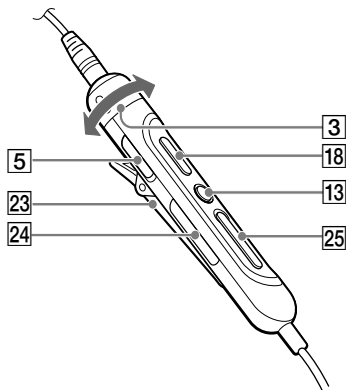
Il se peut que votre revendeur ne dispose pas de certains accessoires. Demandez-lui la liste des accessoires disponibles dans votre pays.

Guide des pièces et commandes

Lecteur

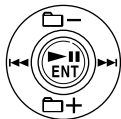


Télécommande



- 1 Touche / (prise de vue/visualisation) (☞ page 24)
- 2 Touche de l'obturateur (☞ page 25)
- 3 Lecteur : touches VOL +¹/– (☞ page 18)
Télécommande : commande VOL+/- (☞ page 19)
- 4 Touche DOWNLOAD²
- 5 Commutateur HOLD (☞ page 19)
- 6 Compartiment de la batterie
- 7 Flash
- 8 Miroir
- 9 Objectif
- 10 Cache de l'objectif (AUDIO/PHOTO)³
- 11 Prise (casque) (☞ page 18)
- 12 Témoin CHG (☞ page 14)
- 13 Lecteur : touche (arrêt) / CANCEL (☞ page 20)
Télécommande : touche (arrêt) (☞ page 20)
- 14 Molette de sélection
- 15 Touche DISPLAY / SLIDE SHOW (☞ page 22, 23 et 33)
- 16 Commutateur OPEN (☞ page 18)
- 17 Ecran

- 18 Lecteur : touche de commande à 5 positions
(◀◀, ▶▶/ENT¹⁾, ▶▶, ◻+, ◻-)



Télécommande : touche ▶▶ (☞ page 19)

- 19 Touche ✖SEARCH (☞ page 23)
 20 Témoin OPR (☞ page 48)
 21 Touche MENU (☞ page 34)
 22 Connecteur pour support USB
 23 Clip
 24 Touche ◻ (groupe) +/- (☞ page 20)

- 25 Touche ◀◀/▶▶ (☞ page 20)
- 1) Cette touche possède un point tactile.
 - 2) Utilisez cette touche si vous souhaitez lire des pistes audio directement à partir d'un CD audio placé dans le lecteur de votre ordinateur grâce à l'application MD Simple Burner (☞ page 88).
 - 3) Lorsque le cache de l'objectif est fermé, le lecteur est en mode de lecture de pistes audio. Lorsque le cache de l'objectif est ouvert, le lecteur est en mode de prise de vue ou de visualisation.

Remarque

La télécommande ne peut être utilisée lors de la prise de photos et la visualisation de celles-ci.

Verrouillage des commandes (HOLD)

Faites glisser le commutateur HOLD du lecteur ou de la télécommande dans le sens indiqué par la flèche.

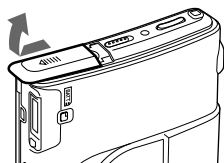
Ceci permet d'éviter que certaines touches soient activées durant le port de l'appareil en les désactivant toutes. Vous pouvez utiliser les commutateurs HOLD du lecteur et de la télécommande séparément. Par exemple, vous pouvez commander le lecteur à partir de la télécommande même si la fonction HOLD du lecteur est activée, tant que celle de la télécommande n'est pas activée de son côté.

Préparation de la source d'alimentation

Rechargez la batterie avant la première utilisation ou une fois qu'elle est déchargée. Afin de conserver la durée de vie de la batterie d'origine, rechargez-la uniquement lorsqu'elle est complètement déchargée. Dans la mesure où le support USB fourni a été spécifiquement conçu pour ce lecteur, il n'est pas possible de l'utiliser pour la charge d'autres modèles.

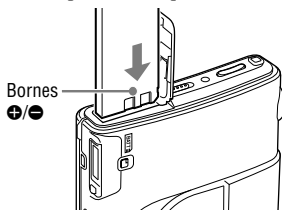
Vous pouvez utiliser le lecteur ou la télécommande pendant la charge.

- 1 Faites glisser le couvercle du compartiment de la batterie dans le sens indiqué par la flèche.**

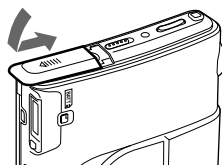


- 2 Insérez la batterie rechargeable.**

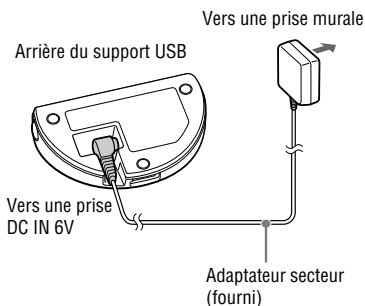
Insérez-la en commençant par le côté où figurent les signes $+$ et $-$, en gardant le côté portant l'étiquette vers l'avant.



- 3 Fermez le couvercle.**



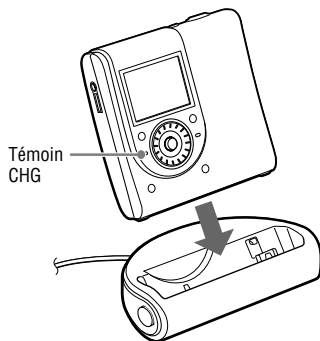
- 4 Reliez l'adaptateur secteur au support USB et à une prise murale.**



- 5 Placez le lecteur sur le support USB et mettez-le bien en place.**

- 6 Assurez-vous que la lampe OPR sur le lecteur s'allume.**

Le chargement de la batterie commence.



Une fois la batterie complètement chargée, le témoin s'éteint.

Si la batterie est totalement épuisée au début du chargement, il faut environ une heure pour que le témoin CHG s'éteigne et que la batterie soit suffisamment chargée pour permettre l'utilisation du lecteur. Au moment où le témoin CHG s'éteint, la batterie est chargée à 80 %. Après 2 heures supplémentaires, la batterie est complètement chargée.

Si le témoin CHG s'éteint après un court moment, cela signifie que la batterie rechargeable est suffisamment chargée.

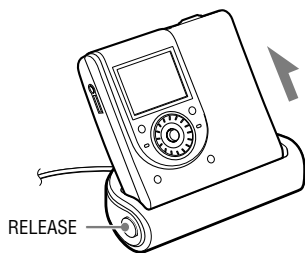
Si votre lecteur est branché sur secteur

Vous pouvez utiliser le lecteur sans décharger la batterie.

- 1 Reliez l'adaptateur secteur au support USB et à une prise murale.
- 2 Placez le lecteur sur le support USB et mettez-le bien en place.

Retirer le lecteur du support USB

Appuyez sur RELEASE.

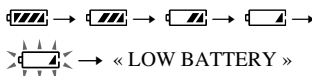


Remarques

- En raison des caractéristiques de la batterie, sa capacité peut être inférieure à la normale lors de la première utilisation ou après une longue période d'inutilisation. Dans ce cas, chargez et déchargez la batterie plusieurs fois. La durée de vie normale de la batterie sera rétablie.
- Chargez la batterie rechargeable à une température comprise entre +5 °C (+41 °F) et +35 °C (+95 °F). Le temps de charge peut varier en fonction de la température ambiante.
- Arrêtez le lecteur avant de remplacer la batterie.
- Vous ne pouvez pas recharger la batterie en mode de prise de vue.

Vérification de l'état de charge de la batterie

L'état de charge de la batterie est indiqué à l'écran selon les indications suivantes. Plus les bandes noires diminuent, plus la batterie est déchargée.



Lorsque la batterie rechargeable est déchargée, rechargez-la.

Remarques

- Ce témoin indique la charge approximative de la batterie. En effet, une bande noire n'est pas systématiquement égale à un quart de la charge de la batterie.
- Suivant les conditions d'utilisation, le niveau indiqué augmentera ou diminuera en fonction de la charge réelle.

Suite ➞

Durée de vie de la batterie¹⁾

Cette valeur varie en fonction votre utilisation du lecteur.

Lecture de pistes audio (heure) (valeurs approximatives)

mode Hi-MD	PCM linéaire	Hi-SP	Hi-LP	MP3 ²⁾
Disque Hi-MD de 1 Go	8,5	12	14	13
Disque standard de 60/74/80 minutes	7	11,5	14	12,5

Mode MD	SP	LP2	LP4
Disque standard de 60/74/80 minutes	13	14	14,5

Valeur mesurée conformément à la norme JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).

1) En cas d'utilisation d'une batterie ion-lithium chargée à 100 %

2) Données basées sur le transfert à 128 Kb/s

Visualisation d'images sous forme de diaporama pendant la lecture des pistes audio (heure) (valeurs approximatives)

mode Hi-MD	PCM linéaire	Hi-SP	Hi-LP	MP3 ²⁾
Disque Hi-MD de 1 Go	1,75	2	2	2
Disque standard de 60/74/80 minutes	1,75	2	2	2

Valeur mesurée conformément à la norme JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).

Prises de vues (valeurs approximatives)³⁾

Taille de l'image	Nombre de photos
Disque Hi-MD de 1 Go	110
Disque standard de 60/74/80 minutes	100

Valeurs mesurées conformément à la norme CIPA (Camera & Imaging Products Association).

3) Prise de vue dans les conditions suivantes :

- Une photo toutes les 30 secondes
- Utilisation du flash une fois sur deux
- Appareil éteint puis rallumé toutes les dix prises
- Taille d'image de 1.3M Fine

Visualisation d'images (heure) (valeurs approximatives)⁴⁾

Taille de l'image	Durée de vie de la batterie
Disque Hi-MD de 1 Go	1
Disque standard de 60/74/80 minutes	1

Valeurs mesurées conformément à la norme CIPA (Camera & Imaging Products Association).

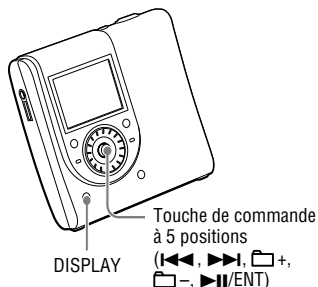
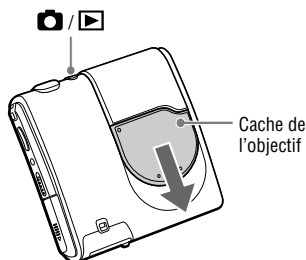
4) Visualisation des images dans l'ordre, avec environ 5 secondes d'intervalle entre chaque image

Remarque

- Si vous laissez l'affichage allumé en continu, la durée de vie de la batterie réduit de manière significative.
- Lors d'une prise de vue, le nombre de photos peut varier en fonction des conditions de prise de vue.

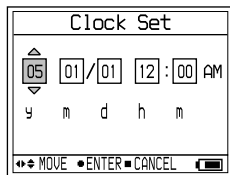
Réglage de l'horloge

En réglant l'horloge, la date et l'heure de chaque prise de vue seront enregistrées. Si le lecteur est connecté à votre ordinateur et que SonicStage est activé, les données et l'heure de votre ordinateur sont automatiquement transférées vers l'horloge du lecteur.

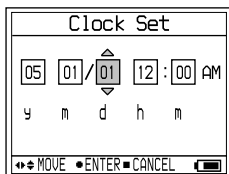


1 Faites glisser le cache de l'objectif.

Le lecteur est en mode de prise de vue. Lorsque le lecteur est en mode de prise de vue pour la première fois, l'écran Clock Set s'affiche.



2 Poussez plusieurs fois la touche de commande à 5 positions vers I◀◀/▶▶I jusqu'à sélectionner l'élément désiré.



3 Poussez plusieurs fois la touche de commande à 5 positions vers ☐ +/- ou tournez la molette de sélection jusqu'à sélectionner la valeur numérique appropriée.

Si vous appuyez sur la touche DISPLAY, vous pouvez basculer entre le mode d'horloge sur 12 heures et sur 24 heures.

4 Répétez les étapes 2 à 4 afin de régler tous les éléments.

5 Lorsque « m » est sélectionné, appuyez sur la touche de commande à 5 positions (▶II/ENT).

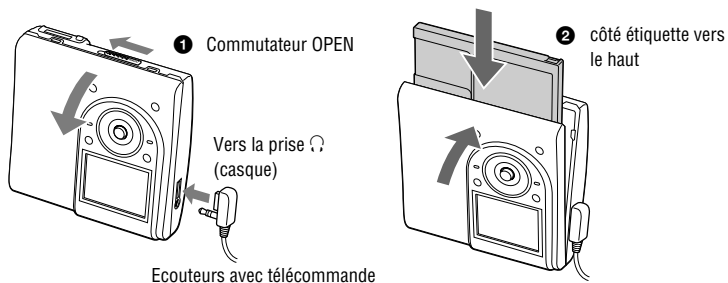
La date et l'heure sont enregistrées et l'horloge démarre.

Remarques

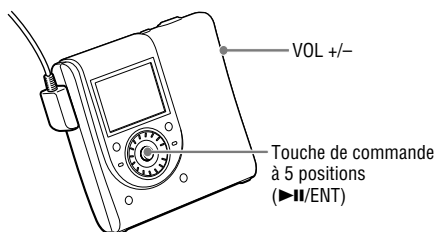
- Pour modifier la date et l'heure, sélectionnez « Clock Set » dans le menu (☰ page 44).
- Les réglages de date et d'heure seront perdus si la batterie est déchargée ou si elle est retirée du lecteur pendant plusieurs minutes.

Lecture de pistes audio

- 1** Faites glisser le commutateur OPEN afin d'ouvrir le couvercle (❶). Insérez un disque dans le sens indiqué par la flèche (❷), puis refermez le couvercle. Branchez les écouteurs avec télécommande au lecteur avant toute autre opération.

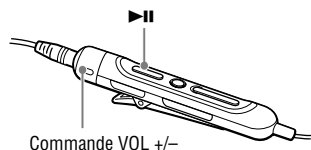


- 2** Appuyez sur la touche de commande à 5 positions (▶II/ENT) pour lancer la lecture, puis réglez le volume en appuyant sur VOL +/-.
- Le volume est indiqué dans la fenêtre d'affichage.



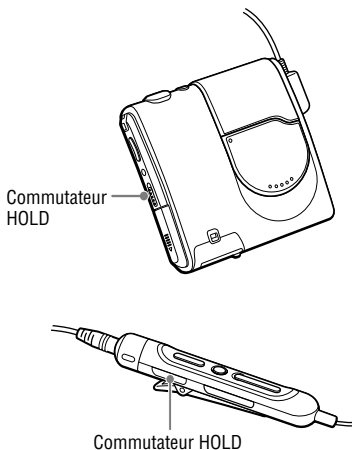
Sur la télécommande

Insérez un disque et appuyez sur ►||. La lecture commence. Vous pouvez régler le volume en appuyant sur la commande VOL +/-.



Si la lecture ne démarre pas

Assurez-vous que le lecteur n'est pas verrouillé (☞ page 13). Faites glisser le commutateur HOLD du lecteur ou de la télécommande dans le sens opposé à celui indiqué par la flèche.



Remarque

- Si vous ne sélectionnez aucune commande dans les 10 secondes suivant l'arrêt de la lecture, le lecteur s'éteint automatiquement afin de préserver la batterie (fonction Auto Power-Off).
- Si vous ne sélectionnez aucune commande dans les 30 secondes qui suivent le lancement de la lecture, l'écran du lecteur s'éteint automatiquement afin de préserver la batterie. Pour relancer l'affichage sur écran, appuyez sur la touche display. L'écran ne se met pas en veille si le lecteur est connecté à un adaptateur secteur.

Opérations de base pour la lecture

Action	Opération sur le lecteur (suivie de l'opération sur la télécommande entre parenthèses)	
Lecture	Lancer la lecture à partir de l'endroit où s'était arrêté le lecteur	Appuyez sur la touche de commande à 5 positions (▶▶/ENT). (Appuyez sur ▶▶.)
	Lancer la lecture à partir du premier morceau	A partir de la position arrêt, maintenez enfoncée la touche de commande à 5 positions (▶▶/ENT) jusqu'à ce que la lecture commence. (A partir de la position arrêt, maintenez enfoncée la touche ▶▶ jusqu'à ce que la lecture commence.)
Arrêt de la lecture	Mettre en pause / Reprendre la lecture après une pause	Appuyez sur la touche de commande à 5 positions (▶▶/ENT). (Appuyez sur ▶▶.)
	Arrêter la lecture	Appuyez sur ■/CANCEL. (Appuyez sur ■.)
Recherche	Sélectionner une piste et afficher directement son numéro ou son titre	Tournez la molette afin de sélectionner la piste désirée, puis appuyez sur la touche de commande à 5 positions (▶▶/ENT).
	Aller au début de la piste en cours ou de la piste suivante	Poussez la touche de commande à 5 positions une fois vers ◀◀◀, ou plusieurs fois vers ◀◀◀ jusqu'à ce que vous atteigniez le début du morceau désiré. (Appuyez une fois sur ◀◀◀ ou plusieurs fois sur ◀◀◀ pour sélectionner le morceau désiré.)
	Localiser le début de la piste suivante	Poussez une fois la touche de commande à 5 positions vers ▶▶▶. (Appuyez une fois sur ▶▶▶.)
	Avancer ou revenir en arrière	Pendant la lecture ou en mode pause, poussez en continu la touche de commande à 5 positions vers ◀◀◀/▶▶▶. (Pendant la lecture ou en mode pause, maintenez enfoncée la touche ◀◀◀/▶▶▶.)
	Passer au groupe suivant ou précédent pendant la lecture d'une piste dans un groupe* (Group Skip).	Poussez la touche de commande à 5 positions plusieurs fois vers ◻+/-. (Appuyez plusieurs fois sur ◻+/-.)
Retirer le disque	Appuyez sur ■/CANCEL et ouvrez le couvercle**. (Appuyez sur ■ et ouvrez le couvercle.)	

* Passe au début de chaque 10e piste pendant la lecture du disque sans réglages de groupe.

** Une fois le couvercle ouvert, le point de début de lecture passe au début de la première piste.

Remarques

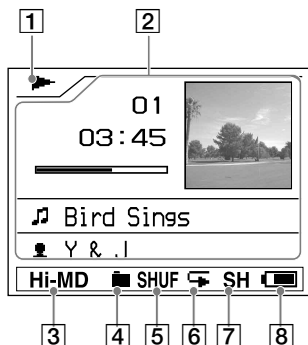
Le son peut sauter dans les conditions suivantes :

- Le lecteur est soumis à des chocs violents et répétés.
- Le disque lu est sale ou rayé.

En cas d'utilisation d'un disque en mode Hi-MD, une perte du son peut se produire pendant une durée de 12 secondes maximum.

Affichage lors de la lecture de pistes audio

Affichage sur le lecteur



1 Statut de lecture (☞ page 20)

- ▶ : Lecture
- : Arrêt
- || : Pause
- ◀▶ : En avant / En arrière
- ◀▶▶ : Suivante / précédente

2 Informations par caractères

- Informations sur la piste en cours
 - Numéro de la piste (exemple : 01)
 - Durée de lecture (exemple : 03:45)
 - Temps restant (exemple : -00:52)
- Informations sur les pistes restantes
 - Nombre de pistes restantes (exemple : 06)
 - Temps restant (exemple : 01:55:14)
- Désignation
 - 🎵 : Titre de la piste
 - 📁 : Nom du groupe
 - 📀 : Titre du disque
 - 👤 : Nom de l'artiste
 - 🎧 : Titre de l'album

- Informations sur l'enregistrement
 - Date de l'enregistrement (année mois/jour)* (exemple : '03 08/29)
 - Format d'enregistrement (exemple : ATRAC3plus)
 - Mode d'enregistrement (exemple : Hi-SP)
 - Débit binaire (exemple : 256 Ko)
- Image

3 Mode Hi-MD / MD (☞ page 67)

4 Mode de lecture Main (☞ page 36)

5 Mode de lecture Sub (☞ page 36)

6 Mode de lecture Repeat (☞ page 36)

7 Son (☞ page 36)

8 Indicateur d'état de la batterie (☞ page 15)

* La date de l'enregistrement est affichée si la date a été enregistrée.

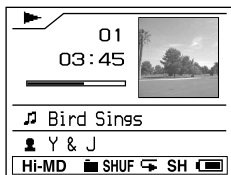
Suite ➞

Pour modifier le mode d'affichage

Appuyez plusieurs fois sur la touche DISPLAY du lecteur.

Chaque fois que vous appuyez sur ce bouton, les informations par caractères (☞ page 21) suivront le cycle suivant :

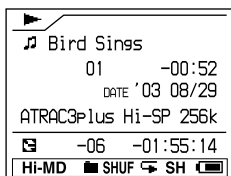
→ Informations sur la piste en cours, Titre



Titre



→ Informations sur l'enregistrement et nombre de pistes restantes



Image



Remarques

- Selon les réglages de groupe, les conditions de fonctionnement et les réglages du disque, vous ne pourrez peut-être pas sélectionner certains indicateurs ou ceux-ci apparaîtront différemment.
- Lors de la lecture d'une piste audio MP3 à débit binaire variable (DBV), le débit binaire affiché peut différer du débit binaire indiqué par le logiciel SonicStage.
- Lorsqu'une piste audio est transférée à partir de votre ordinateur, la date de l'enregistrement incluse dans les informations de la piste audio du logiciel fourni s'affiche. Si la date de l'enregistrement est antérieure à 1979, elle ne s'affiche pas.




Recherche d'une piste audio

Vous pouvez facilement effectuer une recherche à partir de la liste des groupes.






1 Appuyez sur la touche **SEARCH**.

La liste des groupes audio apparaît.

Lorsque « Main P. Mode » est réglé sur « Normal Play » ou « Group Play » dans le mode Hi-MD

	Mornins 08 32:38
	EVENING MAN 12 53:25
	Mountain 08 01:26:25
← MOVE • ENTER ■ CANCEL →	

Dans les autres modes

Artist Play	
	Y & J
	ThomasY
	BIG EYE
	The Parcies
	Chocolate Eaters
← MOVE • ENTER ■ CANCEL →	

2 Tournez la molette de sélection afin de sélectionner le groupe désiré, puis appuyez sur la touche de commande à 5 positions (►II/ENT).

3 Tournez la molette afin de sélectionner la piste désirée, puis appuyez sur la touche de commande à 5 positions (►II/ENT).

La lecture commence.

Rechercher une piste audio à partir de la liste des images CD

Appuyez de nouveau sur **SEARCH** à l'étape 1. Lorsque « Main P. Mode » est réglé sur « Normal Play » ou « Group Play » dans le mode Hi-MD, l'écran affiche l'index (écran 12 images).


Lecture de pistes audio et visualisation d'images **Hi-MD mode**

Vous pouvez faire défiler vos images enregistrées (diaporama) tout en écoutant de la musique.

1 Maintenez enfoncé **SLIDE SHOW** pendant au moins 2 secondes au cours de la lecture de pistes audio.

Toutes les photos que vous avez prises avec votre lecteur et qui sont enregistrées sur le disque commencent à défiler.


Modifier l'ordre de lecture

Vous pouvez faire défiler vos images de manière aléatoire. Voir  page 38 pour plus d'informations.

Arrêter la lecture en diaporama

Maintenez enfoncée la touche **SLIDE SHOW** pendant au moins 2 secondes.



Remarques

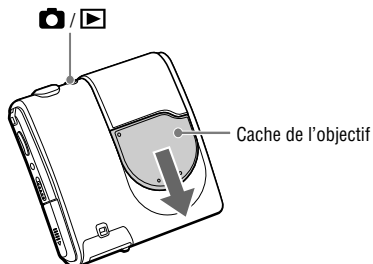
- L'écran reste allumé pendant toute la durée du diaporama, ce qui réduit de manière significative la durée totale de lecture audio.
- La lecture de pistes audio est momentanément interrompue au commencement et à la fin d'un diaporama.
- Toutes les images du disque que vous avez prises avec le lecteur seront affichées. Il est impossible de sélectionner le dossier et les images à visualiser.
- Si « Slide Show » ( page 38) est réglé sur « Normal Play », les photos apparaissent à l'écran par le côté. Lorsque « Slide Show » est réglé sur « Shuffle Play », les photos apparaissent à l'écran par n'importe quel endroit et de manière aléatoire.
- Chaque photo s'affiche pour une durée de 3 secondes environ. Ce paramètre ne peut être modifié.
- Le diaporama continue même si toutes les images ont été diffusées. Pour arrêter la diffusion d'un diaporama, maintenez enfoncé **SLIDE SHOW** pendant au moins 2 secondes.
- Il est impossible d'effectuer une avance ou un retour rapide sur la piste audio pendant la diffusion d'un diaporama.
- L'image affichée dans le diaporama est moins précise que l'image d'origine.

Prise de photos **Hi-MD mode**

Grâce à la fonction AE/AF (automatic exposure/automatic focus - exposition automatique/ autofocus) du lecteur, l'exposition et la mise au point sont réglées automatiquement par rapport au centre de l'écran. La distance focale entre le lecteur et le sujet doit être d'au moins 50 cm (20 pouces). Si le sujet se trouve à moins de 50 cm, utilisez le mode macro (☞ page 32).

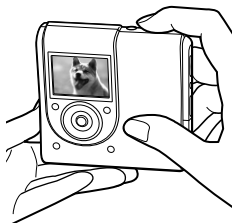
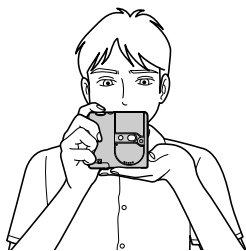
1 Ouvrez le cache de l'objectif dans le sens indiqué par la flèche.

Le lecteur est en mode de prise de vue. Si le lecteur est éteint et que le cache de l'objectif est ouvert, appuyez sur  / .



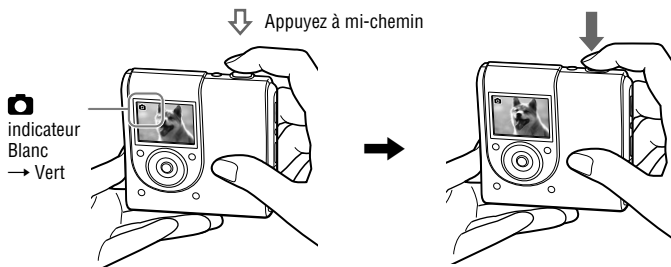
2 Tenez le lecteur fermement avec vos deux mains et faites en sorte que le sujet soit au centre de l'écran.

Veillez à ne pas couvrir l'objectif ou le flash avec vos doigts.








3 Appuyez sur la touche de l'obturateur et maintenez-la enfoncée à mi-chemin. Dès que le bip sonore retentit et que le témoin blanc devient vert, appuyez complètement sur la touche de l'obturateur.

Un nouveau bip se fait entendre. L'image est alors enregistrée sur le disque au format JPEG. Vous pouvez procéder à une nouvelle prise de vue dès que l'indication « DATA SAVE » disparaît de l'écran.



Opérations de base avec la touche de commande à 5 positions

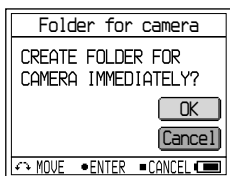
Opération	Fonction
Tourner la molette de sélection.	Zoom (☞ page 31)
Appuyer sur ►II/ENT	 Aperçu rapide (☞ page 32)
Poussez la touche vers ◀◀	 Réaliser une image (☞ page 26)
Poussez la touche vers ▶▶	 Macro (☞ page 32)
Poussez la touche vers ☐-	 Flash (☞ page 31)
Poussez la touche vers ☐+	 Retardateur (☞ page 31)

Annuler une prise de vue

Relâchez la touche de l'obturateur.

Enregistrement de photos dans des dossiers


Si vous insérez un disque qui ne comporte pas de dossier pour le stockage des photos, l'écran de création de dossier s'affiche après l'étape 1.



Si vous sélectionnez « Enter », un dossier portant le nom « 101_HIMD » est créé dans le dossier « DCIM ». Si vous sélectionnez « After shooting », un dossier « 101-HIMD » sera automatiquement créé après la première prise de vue. Le temps d'enregistrement de la première photo est par conséquent plus long.

Suite ➞

Fonction Autofocus

Lorsque vous tentez de photographier un sujet dont la mise au point est difficile, l'indicateur  (icône de prise de vue) clignote lentement.




La fonction Autofocus est susceptible de ne pas fonctionner dans les conditions suivantes : Dans ce cas, relâchez le bouton de l'obturateur, puis effectuez de nouveau la mise au point et votre prise de vue.

- Le sujet se trouve loin de l'appareil photo et dans un endroit sombre.
- Le contraste entre le sujet et son arrière-plan est faible.
- Le sujet se trouve derrière une vitre (fenêtre, par exemple).
- Le sujet se déplace rapidement.
- Le sujet est reflété ou a un aspect brillant (miroir ou élément lumineux, par exemple).
- Le sujet clignote.




A propos du fichier de système

Le fichier de système correspond à l'espace du disque utilisé pour le stockage de données. Le lecteur réécrit le fichier de système chaque fois qu'une opération du type fermeture de l'objectif après une série de prises de vue est effectuée. L'indication « SYSTEM FILE WRITING » s'affiche à l'écran. Vous ne pouvez alors effectuer aucune opération pendant la réécriture de ce fichier. Veuillez ne pas retirer la batterie rechargeable tant que l'indication « SYSTEM FILE WRITING » est à l'écran. Il est possible que les données du disque soient endommagées.




Le lecteur procède à une réécriture du fichier de système dès que :

- vous fermez le cache de l'objectif ;
- vous prenez une photo alors que le disque ne contient pas de dossier pour les images ;
- vous créez un nouveau dossier ;
- vous appuyez sur  /  et passez ainsi en mode de visualisation ;
- vous effacez des photos ;
- vous définissez une photo en tant qu'image ( page 41).

Remarques

- Si vous appuyez sur  /  en mode de prise de vue, vous passez alors en mode de visualisation.
- Le nettoyage de l'objectif doit se faire avec un chiffon doux ( page 62).
- Si vous prenez des photos d'extérieur par beau temps ou dans un environnement très lumineux, des reflets indésirables risquent d'apparaître. Ce phénomène est appelé « image fantôme ». Si une telle chose se produit, faites de l'ombre sur l'objectif, avec votre main par exemple, pendant que vous procédez à la réalisation de photos.
- Si le menu est affiché à l'écran, appuyez sur la touche MENU afin de le faire disparaître.
- Si vous ne sélectionnez aucune commande pendant 3 minutes en mode de prise de vue, le lecteur s'éteint automatiquement afin de préserver la batterie (fonction Auto Power-Off).



Prendre une photo pour définir une image

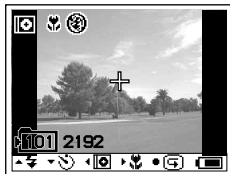
Si vous prenez une photo pour la définir ensuite en tant qu'image d'un groupe de musique, celle-ci apparaîtra lors de la lecture de la piste audio à laquelle elle est associée ( pages 22 et 23). Vous pourrez ainsi rechercher une piste par son image ( page 23). Il est également possible de définir en tant qu'image une photo réalisée dans un autre mode ( page 41).

1 Ouvrez le cache de l'objectif.

Le lecteur est prêt pour la prise de photos.

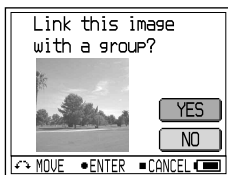
2 Poussez une fois la touche de commande à 5 positions vers .

A l'écran, l'indicateur passe de  à  et les deux côtés de l'écran deviennent noirs.



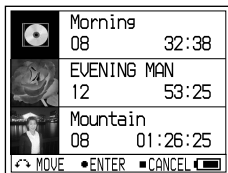
3 Appuyez sur la touche de l'obturateur.

La photo est prise et l'écran de définition des images s'affiche.



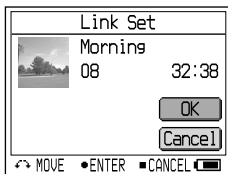
4 Tournez la molette de sélection et choisissez « Yes ».

La liste des groupes audio apparaît.



Si vous choisissez « NO », vous pourrez définir une photo ultérieurement en tant qu'image (☞ page 41).

5 Tournez la molette afin de sélectionner le groupe désiré, puis appuyez sur la touche de commande à 5 positions (►II/ENT).



6 Tournez la molette et sélectionnez « Enter », puis appuyez sur la touche de commande à 5 positions (►II/ENT).

La photo est définie en tant qu'image du groupe de musique sélectionné.



Annuler l'opération

Appuyez sur ■/CANCEL.

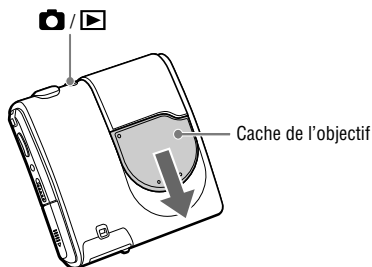
Remarques

- La photo est définie en tant qu'image du groupe de musique. Lorsque vous souhaitez transférer des données audio via le logiciel SonicStage, sélectionnez un groupe puis procédez au transfert. Si vous transférez des pistes audio individuelles, vous ne pouvez pas leur attribuer d'image car elles ne sont pas définies en tant que groupe.
- Si un disque ne contient pas de groupe de musique, le réglage d'affichage d'image n'apparaît pas.
- Dans le mode image, les photos font 200 × 200 pixels et la compression graphique est réglée sur « Fine ». Les paramètres de taille et de qualité ne peuvent être modifiés.
- Si vous définissez une image pour une piste audio qui en possède déjà une, la nouvelle image remplace l'ancienne.


Visualisation des photos Hi-MDmode

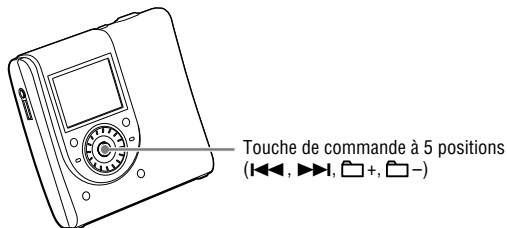
- 1** Ouvrez le cache de l'objectif pour démarrer l'appareil photo et appuyez sur  / .

Le lecteur est en mode de visualisation.





- 2** Poussez plusieurs fois la touche de commande à 5 positions vers   afin de sélectionner l'image désirée.

Si vous poussez plusieurs fois la touche de commande à 5 positions vers  +/-, vous pourrez visualiser les photos stockées dans le dossier suivant/précédent.

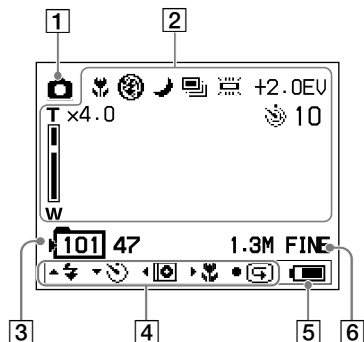


Remarque

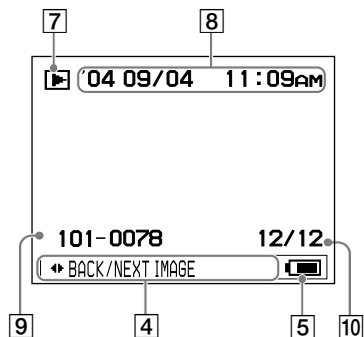
- Si vous appuyez sur  /  en mode de visualisation, vous passez alors en mode de prise de vue.
- Si vous ne sélectionnez aucune commande pendant 3 minutes en mode de visualisation, le lecteur s'éteint automatiquement afin de préserver la batterie (fonction Auto Power-Off).

Indications à l'écran pendant la prise de vue et la visualisation de photos **Hi-MD mode**

Pendant la prise de vue



Pendant la visualisation



1 Indicateur de mode

: Prise de vue (☞ page 24)

: Réaliser une image (☞ page 26)

2 Fonctions disponibles pendant la réalisation de photos

: Macro (☞ page 32)

: Mode de flash (☞ page 31)

: Mode nuit (☞ page 42)

: Rafale (☞ page 42)

: Balance des blancs (☞ page 42)

: Retardateur (☞ page 31)

Exposition (☞ page 42)

Zoom (☞ page 31)

3 Numéro de dossier / Nombre de poses disponibles*

4 Manuel d'utilisation (☞ page 35)

Les indicateurs des différentes fonctions disponibles sont affichés.

: Flash (☞ page 31)

: Retardateur (☞ page 31)

: Réaliser une image (☞ page 26)

: Macro (☞ page 32)

: Aperçu rapide (☞ page 32)

5 Indicateur d'état de la batterie (☞ page 15)

6 Taille et qualité de l'image (☞ page 42)

7 Indicateur de mode

: Visualisation

: Visionneuse JPEG (☞ page 46)

: Diaporama (☞ page 33)

8 Date d'enregistrement de l'image en cours (année mois/jour)

9 Numéro de dossier/Nombre d'images

10 Nombre de photos dans le dossier

* Le nombre de poses disponibles dépend des paramètres et des conditions d'exposition. La valeur indiquée n'est qu'une évaluation du nombre de poses disponibles.

Suite

Modifier l'affichage pendant la prise de photos

Appuyez plusieurs fois sur la touche DISPLAY du lecteur.

Chaque fois que vous appuyez sur cette touche, l'affichage change comme suit :

→ Diverses fonctions apparaissent lors de la prise.



↓ La liste des fonctions disponibles disparaît.

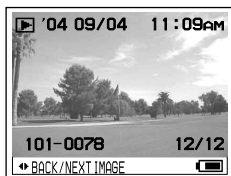


Modifier l'affichage pendant la visualisation

Appuyez plusieurs fois sur la touche DISPLAY du lecteur.

Chaque fois que vous appuyez sur cette touche, l'affichage change comme suit :

→ La date d'enregistrement de l'image en cours apparaît.



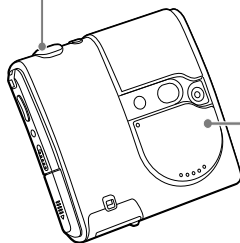
↓ Les informations disparaissent.



Fonctions disponibles pendant la prise et la visualisation de photos

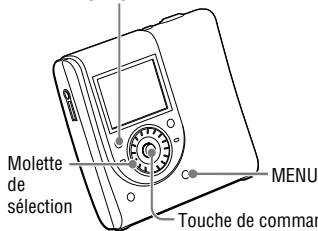
Hi-MD mode

Touche de l'obturateur



Cache de l'objectif

CANCEL



Molette de sélection

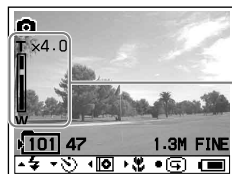
MENU

Touche de commande à 5 positions
(◀◀, ▶▶, ⊞, ⊞+, ⊞-, ▶▶/ENT)

Utilisation de la fonction zoom

- 1 En mode de prise de vue, tournez la molette de sélection pour choisir la puissance de zoom désirée.

Vous pouvez régler le zoom sur 10 positions différentes pour agrandir une partie de l'image jusqu'à 4 fois.



Puissance du zoom

- 2 Appuyez sur la touche de l'obturateur.

L'image est enregistrée selon la puissance de zoom sélectionnée.

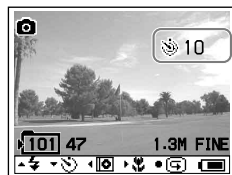
Remarque

Il ne s'agit pas d'un zoom optique. L'image sera donc moins précise si le zoom a été utilisé.

Utilisation du retardateur

- 1 En mode de prise de vue, poussez une fois la touche de commande à 5 positions vers +.

L'indicateur (retardateur) s'affiche à l'écran.



Déclencheur à retardement

- 2 Appuyez sur la touche de l'obturateur.

Le témoin rouge du retardateur clignote et un bip se fait entendre. La photo sera prise au bout de 10 secondes environ.

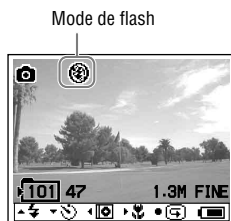
Revenir au mode de prise de vue normal

Poussez une fois la touche de commande à 5 positions vers +. L'indicateur (retardateur) disparaît de l'écran.

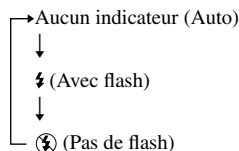
Sélection d'un mode de flash

- 1 En mode de prise de vue, poussez plusieurs fois la touche de commande à 5 positions vers + afin de sélectionner un mode de flash.

Le mode de flash sélectionné apparaît.



Chaque fois que vous poussez la touche de commande à 5 positions, l'indicateur se modifie comme suit :



Aucun indicateur (Auto) : suivant les conditions d'éclairage, le lecteur fera ou non intervenir le flash (paramètres d'usine).

⚡ (Avec flash) : le flash intervient quelles que soient les conditions d'éclairage.


🚫 (Sans flash) : le flash est désactivé.

Suite

Réalisation de gros-plans (Macro)

Le mode Macro est utilisé pour effectuer un zoom sur de petits objets, comme des fleurs ou des insectes. Vous pouvez réaliser des gros plans de sujets situés à 10 cm maximum de l'objectif.

1 En mode de prise de vue, poussez une fois la touche de commande à 5 positions vers ►►.


L'indicateur  (macro) apparaît sur l'écran.

Indicateur de macro



2 Appuyez sur la touche de l'obturateur.

Revenir au mode de prise de vue normal

Poussez une fois la touche de commande à 5 positions vers ►►. L'indicateur  (macro) disparaît de l'écran.

Remarque

La mise au point peut prendre un peu plus de temps.

Vérification de la dernière prise de vue en mode de prise de vue (Aperçu rapide)

1 En mode de prise de vue, appuyez sur la touche de commande à 5 positions (►►/ENT).

La dernière photo réalisée apparaît à l'écran.

Revenir au mode de prise de vue normal

Appuyez sur la touche de commande à 5 positions (►►/ENT).

Effacer l'image en cours

Appuyez sur MENU. Tournez la molette de sélection et choisissez « Delete », puis appuyez sur la touche de commande à 5 positions (►►/ENT).

Remarques

- Si vous éteignez le lecteur, la dernière photo réalisée ne sera plus affichée.
- En mode rafale, seule la dernière photo réalisée est affichée. Les trois autres photos ne peuvent pas être affichées.
- La photo définie en tant qu'image ne peut pas être affichée.

Affichage d'un index (Écran 9 photos)

1 En mode de visualisation, appuyez sur SEARCH.

L'affichage se met en mode Index (écran 9 images).



Pour afficher l'index suivant (précédent), tournez la molette de sélection afin de déplacer le cadre bleu.

Retourner à l'affichage standard

Appuyez sur la touche de commande à 5 positions (►►/ENT).

Agrandissement d'une partie d'une photo (zoom de lecture)

Il est possible d'agrandir une partie de photo jusqu'à 4 fois sa taille d'origine.

1 En mode de visualisation, tournez la molette de sélection pour choisir la taille d'image souhaitée pour la prise de vue.

Vous pouvez régler le zoom sur 10 positions différentes pour agrandir une partie de l'image jusqu'à 4 fois.

2 Poussez plusieurs fois la touche de commande à 5 positions vers ◀◀, ▶▶, □+ ou □- afin de sélectionner la partie de l'image souhaitée.

Pour revenir à la taille d'origine

Appuyez sur ■/CANCEL.

Remarque

Vous ne pouvez pas sélectionner la photo suivante ou précédente tant que vous agrandissez une partie de la photo en cours.


Lecture successive d'images (Diaporama)

Vous pouvez faire défiler vos images dans l'ordre chronologique.

1 En mode de visualisation, appuyez sur la touche SLIDE SHOW et maintenez-la enfoncée.

Le diaporama commence. Une fois toutes les photos affichées, le diaporama s'arrête.

Modifier l'ordre de lecture

Vous pouvez faire défiler vos photos enregistrées de manière aléatoire. Voir  page 38 pour plus de détails.

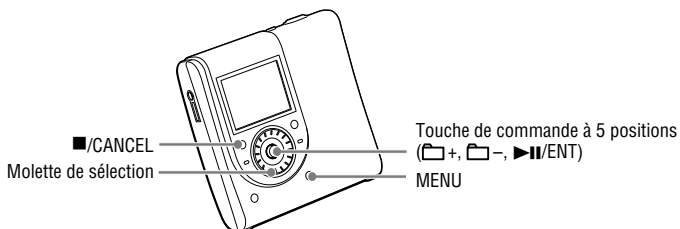
Annuler l'opération

Appuyez sur ■/CANCEL.

Remarques

- Toutes les images du disque que vous avez prises avec le lecteur seront affichées. Il est impossible de sélectionner le dossier et les images à visualiser.
- Chaque photo s'affiche pour une durée de 3 secondes. Ce paramètre ne peut être modifié.
- Il n'est pas possible de redémarrer automatiquement le diaporama.
- L'image affichée dans le diaporama est moins précise que l'image d'origine.

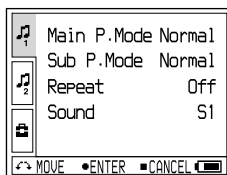
Utilisation du menu



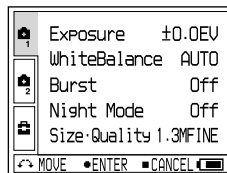
1 Appuyez sur la touche MENU.

L'écran de menu apparaît. Le contenu du menu dépend de l'opération effectuée. Pour plus de détails sur les différents éléments et options, voir page 36 à 46.

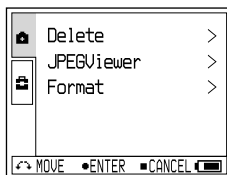
- Menu relatif à la lecture de pistes audio
(page 36)



- Menu relatif à la prise de photos
(page 42)



- Menu relatif à la visualisation de photos
(page 45)



2 Tournez la molette de sélection pour choisir l'élément désiré.

L'écran de l'élément sélectionné s'affiche.

3 Appuyez sur la touche de commande à 5 positions (▶/ENT).

4 Répétez les étapes 2 et 3.

Les paramètres seront enregistrés.

Rétablir le réglage précédent

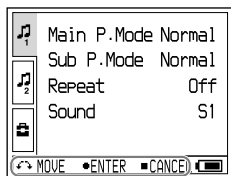
Appuyez sur ■/CANCEL.

Annuler l'opération

Appuyez sur ■/CANCEL pendant au moins 2 secondes.

A propos du Manuel d'utilisation

Lorsque vous utilisez le lecteur, les indicateurs des différentes fonctions disponibles sont affichés.



Manuel d'utilisation

Les touches ci-dessous sont décrites dans le manuel d'utilisation.

Touches	Fonctionnement
↻	Tournez la molette de sélection.
●	Appuyez sur la touche de commande à 5 positions (▶II/ENT).
■	Appuyez sur ■/CANCEL.
◀	Poussez la touche de commande à 5 positions vers ◀◀◀.
▶	Poussez la touche de commande à 5 positions vers ▶▶▶.
▲	Poussez la touche de commande à 5 positions vers ◻-.
▼	Poussez la touche de commande à 5 positions vers ◻+.

Menu relatif à la lecture de pistes audio

(Lecture audio/Réglages/Configuration générale)

Lecture audio

Éléments	Options (● : Paramètres par défaut)		
Main P. Mode	Normal Play ●	Lit chaque piste audio une seule fois.	
	Group Play	Lit les pistes audio du groupe sélectionné.	
	Artist Play	Lit les pistes audio de l'artiste sélectionné.	
	Album Play	Lit les pistes audio de l'album sélectionné.	
	Bookmark Play	Lit les pistes audio portant des signets.	
Sub P. Mode	Normal ●	Lit chaque piste audio une seule fois.	
	1Track	Lit la piste audio en cours une seule fois.	
	Shuffle	Lit toutes les pistes de manière aléatoire.	
	A-B Repeat	Lit en boucle la séquence définie entre les points A et B.	
Repeat	Off ●	Lit chaque piste audio une seule fois.	
	On	Lit l'ensemble des pistes audio en boucle. La lecture des pistes audio varie suivant que le mode de lecture Main ou Sub est sélectionné.	
Sound	Normal ●	Lit les pistes audio en qualité sonore standard.	
	Sound EQ	SH Heavy	Lit les pistes audio en mettant en avant les sons puissants et en renforçant les gammes de sons aigus et graves (par rapport à un son plus pop).
		SP Pops	Lit les pistes audio en mettant en avant les voix et en renforçant les gammes de sons médians.
	SJ Jazz	Lit les pistes audio en mettant en avant les sons vifs et en renforçant les gammes de sons aigus et graves.	
	SU Unique	Lit les pistes audio en mettant en avant des sons spéciaux et en renforçant les gammes de sons aigus et graves plutôt que les gammes de sons médians.	
	S1 Custom1*	Lit les pistes audio selon des paramètres définis (☞ page 40).	
	S2 Custom2*	Lit les pistes audio selon des paramètres définis (☞ page 40).	

* « Custom1 » et « Custom2 » ne sont pas disponibles sur les modèles européens.

Éléments	Options (● : Paramètres par défaut)	
AVLS (Limitation du volume)	Off ●	Le son peut varier sans limitation.
	On	Le son est limité à un certain volume afin de protéger votre audition.
Beep (Son de fonctionnement)	Off	Le son est désactivé.
	On ●	Un son se fait entendre lors du maniement du lecteur.
Disc Memory	Off	Le lecteur ne mémorise pas les réglages du disque.
	On ●	Le lecteur mémorise automatiquement les réglages d'un disque et les récupère chaque fois que le disque est inséré.
	IMemory Erase	Les informations du disque en cours sont effacées.
Quick Mode	Off	Si vous ne sélectionnez aucune commande pendant un certain temps, le lecteur s'éteint automatiquement afin de préserver la batterie.
	On ●	Le lecteur ne s'éteint pas automatiquement. La lecture audio reprend rapidement après que vous avez appuyé sur la touche de lecture.
Disc Mode	Hi-MD ●	Lorsque vous insérez un disque standard 60/74/80 minutes qui ne contient pas de données audio ni de photos, le mode du disque est défini sur Hi-MD.
	MD	Lorsque vous insérez un disque standard 60/74/80 minutes qui ne contient pas de données audio ni de photos, le mode du disque est défini sur MD. Si vous souhaitez utiliser le disque enregistré sur ce lecteur avec un autre composant qui ne prend pas en charge le mode Hi-MD, enregistrez le disque en réglant « Disc Mode » sur « MD ».

Remarques

- Les réglages suivants ne sont enregistrés que si « Disc Memory » est réglé sur « On » :
 - les signets
 - les réglages « Custom1 » et « Custom2 » de « Sound EQ »
- Il est possible d'enregistrer les réglages de 30 disques maximum dans le « Disc Mode ». Tout réglage stocké par la suite remplacera celui dont les fréquences d'utilisation sont les plus basses parmi les 30 disques. Le nombre de disques pouvant être enregistrés dépend du nombre de pistes enregistrées sur les disques. Plus le nombre de pistes enregistrées par disque est élevé, moins vous pourrez stocker de disques.
- Si « Quick Mode » est défini sur « ON », le lecteur reste allumé même si rien n'apparaît à l'écran. Lorsque la batterie rechargeable est complètement épuisée, l'alimentation interne du lecteur s'arrête automatiquement.
- Même si vous sélectionnez « MD » pour le réglage « Disc Mode », le mode de fonctionnement ne peut être que « Hi-MD » lors de l'utilisation d'un disque Hi-MD de 1 Go.

- Le mode de fonctionnement réglé dans le menu « Disc Mode » est appliqué à un disque standard vierge de 60/74/80 minutes utilisé dans le lecteur, même si un mode de fonctionnement différent a été sélectionné dans le logiciel SonicStage, ou qu'un mode de fonctionnement différent s'est affiché après le formatage du disque par le logiciel SonicStage.

Suite ➞

Configuration générale

Éléments	Options (● : Paramètres par défaut)	
CoverArtLink	Set	La photo est définie en tant qu'image du groupe de musique (☞ page 41).
	Release	L'image est supprimée.
Slide Show	Normal ●	Les photos prises avec le lecteur sont affichées dans l'ordre chronologique.
	Shuffle	Les photos prises avec le lecteur sont affichées de manière aléatoire.
Language	日本語	Les options de menus et les messages sont affichés en japonais.
	English (Anglais) ●	Les options de menus et les messages sont affichés en anglais.
	Français	Les options de menus et les messages sont affichés en français.
	Deutsch (Allemand)	Les options de menus et les messages sont affichés en allemand.
	Italiano (Italien)	Les options de menus et les messages sont affichés en italien.
	Español (Espagnol)	Les options de menus et les messages sont affichés en espagnol.
	簡体中文	Les options de menus et les messages sont affichés en chinois simplifié.
	繁體中文	Les options de menus et les messages sont affichés en chinois traditionnel.
Clock Set	Permet de régler la date et l'heure (☞ page 17).	

* Pour les modèles destinés à l'Europe et aux Etats-Unis, 日本語, 簡体中文 et 繁體中文 ne s'affichent pas.

Écoute des pistes sélectionnées uniquement (Bookmark Play)

Vous pouvez marquer des pistes d'un disque à l'aide de signets et ne lire qu'elles. Il est impossible de modifier l'ordre des pistes pourvu d'un signet.

- 1 Si vous souhaitez ajouter la piste en cours à vos signets, maintenez enfoncée la touche de commande à 5 positions (▶II/ENT).

Le message « BOOKMARK ON » s'affiche.

- 2 Répétez l'étape 1 pour ajouter d'autres pistes à vos signets.

- 3 Sélectionnez « Bookmark Play » pour « Main P. Mode » dans le menu (☞ page 36), puis appuyez sur la touche de commande à 5 positions (▶II/ENT).

- 4 Tournez la molette de sélection pour choisir une piste, puis appuyez sur la touche de commande à 5 positions (▶II/ENT).

Le lecteur lit les pistes comprises entre la première et la dernière piste sélectionnée.

Sur la télécommande

- 1 Pendant la lecture de la piste à marquer d'un signet, maintenez appuyée la touche ▶II.
- 2 Répétez l'étape 1 pour joindre un signet à d'autres pistes.
- 3 Sélectionnez « Bookmark Play » pour « Main P. Mode » dans le menu (☞ page 36), puis appuyez sur ▶II.
- 4 Appuyez plusieurs fois sur ◀◀/▶▶ pour sélectionner une piste, puis appuyez sur ▶II. La lecture des pistes avec signet se fait dans l'ordre des numéros de pistes.

Supprimer des signets

Pendant la lecture de la piste dont vous souhaitez supprimer le signet, maintenez enfoncée la touche de commande à 5 positions (▶II/ENT). Le message « BOOKMARK OFF » s'affiche et le signet est effacé.

Écoute en boucle d'une séquence donnée d'une piste (A-B Repeat)

Vous pouvez écouter en boucle une séquence donnée d'une piste en choisissant le point de départ A et le point de fin B. Veillez à ce que les points A et B appartiennent à la même piste.

- 1 Sélectionnez « A-B Repeat » dans le menu (☞ page 36).

« A » (le point d'entrée) clignote dans la fenêtre d'affichage.

- 2 Pendant la lecture, appuyez sur la touche de commande à 5 positions (▶II/ENT) pour fixer le point d'entrée (A).

Le point « A » est alors enregistré et « B » clignote dans la fenêtre d'affichage.

- 3 Appuyez sur la touche de commande à 5 positions (▶II/ENT) pour fixer le point de sortie (B).

Le message « A-B Repeat » s'affiche et la séquence entre les points A et B est lue en boucle.

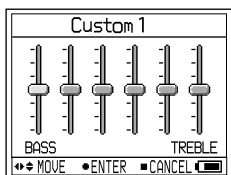
Remarque

Cette fonction ne peut être utilisée via la télécommande.

Suite ➞

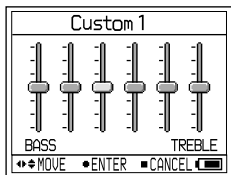
Réglage de la qualité sonore (Custom) (sauf modèle destiné à l'Europe)

- 1 Sélectionnez « Sound EQ » pour « Sound » dans le menu (☞ page 36), puis sélectionnez « Custom1 » ou « Custom2 ».



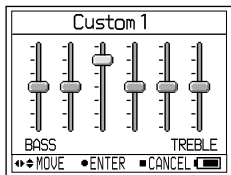
- 2 Poussez plusieurs fois la touche de commande à 5 positions vers ◀◀/▶▶ afin de sélectionner la plage de fréquences désirée.

Il existe six plages de fréquence différentes.



- 3 Poussez plusieurs fois la touche de commande à 5 positions vers ◻ +/- afin de sélectionner le niveau sonore.

Il existe sept niveaux sonores différents.



- 4 Répétez les étapes 2 et 3 pour affiner les réglages des autres plages de fréquence.

- 5 Appuyez sur la touche de commande à 5 positions (▶II/ENT).

Remarques

- Si lorsque vous augmentez le volume, le son est déformé par les réglages que vous avez effectués, baissez le niveau sonore.
- Si vous notez une différence du volume sonore entre les réglages « Custom1 » ou « Custom2 » et d'autres réglages du son, ajustez le volume selon vos préférences.

Définir une photo en tant qu'image

(réglage d'image) **Hi-MD mode**

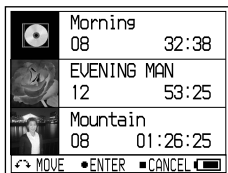
- 1 Sélectionnez « Set » pour « CoverArtLink » dans le menu (☞ page 38), puis à nouveau « Set ».

L'index (écran 9 photos) s'affiche.

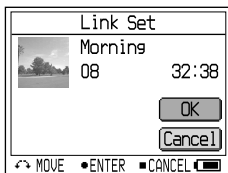


- 2 Tournez la molette de sélection pour choisir une image, puis appuyez sur la touche de commande à 5 positions (▶II/ENT).

La liste des groupes audio apparaît.



- 3 Tournez la molette afin de sélectionner le groupe désiré, puis appuyez sur la touche de commande à 5 positions (▶II/ENT).



- 4 Tournez la molette de sélection pour sélectionner « Set », puis appuyez sur la touche de commande à 5 positions (▶II/ENT).

La photo est définie en tant qu'image du groupe de musique sélectionné.

Pour supprimer l'image

Sélectionnez « Set » pour « CoverArtLink » dans le menu (☞ page 38), puis sélectionnez « Release ».





Remarques

- La photo est définie en tant qu'image du groupe de musique. Lorsque vous souhaitez transférer des données audio via le logiciel SonicStage, sélectionnez un groupe puis procédez au transfert. Si vous transférez des pistes audio individuelles, vous ne pouvez pas leur attribuer d'image car elles ne sont pas définies en tant que groupe.
- Si vous définissez une image pour une piste audio qui en possède déjà une, la nouvelle image remplace l'ancienne.
- La lecture s'interrompt si vous réglez « CoverArtLink » sur « Set » ou « Release » pendant la lecture.
- Seules les photos que vous avez prises avec votre lecteur peuvent être définies en tant qu'images.
- Si un disque ne contient pas de groupe de musique, l'écran de réglage de l'image n'apparaît pas.

Menu relatif à la prise de photos

(Prise de vue/Réglages/Configuration générale) Hi-MD mode

Prise de vue

Éléments	Options (● : Paramètres par défaut)	
Exposure	+2.0EV to	La valeur de compensation d'exposition peut être définie de +2.0 EV à -2.0 EV en 13 niveaux. La valeur par défaut est 0.0EV.
	-2.0EV	
White Balance	Auto ●	La balance des blancs est réglée automatiquement.
	 (Lumière Jour)	Ce réglage est destiné à une utilisation à l'extérieur, la nuit, sous des néons, lors de feux d'artifices, de levers de soleil et avant/après un coucher de soleil.
	 (Ombre)	Ce réglage est destiné à une utilisation par temps couvert.
	 (Fluorescent)	Ce réglage est destiné à une utilisation sous une lumière fluorescente.
Burst	 (Tungstène)	Ce réglage est destiné à une utilisation sous lampe incandescente.
	Off ●	Les photos sont prises sans réglage spécifique.
Night Mode	On	Chaque fois que vous appuyez sur la touche de l'obturateur, le lecteur prend 4 photos à la suite.
	Off ●	Les photos sont prises sans réglage spécifique.
Size/Quality	On	Ce réglage est sélectionné pour les scènes de nuit. Vous pouvez prendre de très belles photos de vos sujets et du paysage de nuit en même temps.
	1.3M Fine ●	Les photos sont enregistrées en qualité supérieure et en résolution 1 280 × 960.
	1.3M Standard	Les photos sont enregistrées en qualité standard et en résolution 1 280 × 960.
	VGA Fine	Les photos sont enregistrées en qualité supérieure et en résolution 640 × 480.
VGA Standard	Les photos sont enregistrées en qualité standard et en résolution 640 × 480.	

Remarque

Les réglages « Burst » et « Size/Quality » ne peuvent pas être modifiés en mode de prise d'images. La taille des photos est de 200 × 200 pixels et la qualité d'image (compression) est « Fine ».

A propos de la taille et de la qualité des images

Vous pouvez choisir la taille de l'image (nombre de pixels) et la qualité de l'image (taux de compression) en fonction du type de photo que vous souhaitez réaliser. Plus la taille et la qualité seront élevées, meilleure sera votre photo. Attention, ceci implique également un espace plus important pour l'enregistrement de votre photo. Vous ne pourrez alors enregistrer qu'un nombre restreint de photos sur votre disque.

Nombre de photos pouvant être enregistrées sur un disque (environ)¹⁾

Taille/Qualité ²⁾	Disque Hi-MD de 1 Go	Disque standard de 80 minutes	Disque standard de 74 minutes	Disque standard de 60 minutes
1.3M Fine	1 200	360	340	270
1.3M Standard	2 300	700	640	520
VGA Fine	4 200	1 200	1 100	960
VGA Standard	7 200	2 100	2 000	1 600
Image	24 000	7 200	6 700	5 400

- 1) Ces valeurs indiquent le nombre de photos pouvant être prises lors de la première insertion d'un disque vierge dans le lecteur. Les valeurs réelles peuvent varier selon les conditions de prise de vue. Lorsque vous insérez un disque vierge suite à une prise de vue, le lecteur enregistre le nombre de photos effectuées et réduit automatiquement le nombre de photos pouvant encore être réalisées.
- 2) La taille de l'image correspond à la taille visible sur un écran d'ordinateur. Les photos auront toutes la même taille sur l'écran de votre lecteur.

Réglages

Éléments	Options (● : Paramètres par défaut)	
New Folder	OK	Un nouveau dossier est créé pour l'enregistrement des photos. Le dossier portera un nom dont le numéro sera la suite du numéro de dossier le plus élevé sur le disque. Les prochaines photos seront enregistrées dans le dernier dossier créé.
	Cancel	L'opération est annulée.
Shutter Beep	Off	Le son est désactivé.
	On ●	Un bip sonore se fait entendre lorsque vous réglez le retardateur, activez le verrouillage AE/AF ou prenez des photos.
Format	OK	Toutes les données du disque (audio y compris) sont effacées. En mode Hi-MD, un nouveau dossier est automatiquement créé pour l'enregistrement des photos.
	Cancel	L'opération est annulée.
Flicker*	50Hz	Ce paramètre permet d'éviter tout effet de scintillement dans des conditions d'éclairage particulières (lumière fluorescente par exemple). Sélectionné quand la fréquence de l'endroit où vous êtes est de 50 Hz.
	60Hz	Ce paramètre permet d'éviter tout effet de scintillement dans des conditions d'éclairage particulières (lumière fluorescente par exemple). Sélectionné quand la fréquence de l'endroit où vous êtes est de 60 Hz.

* Pour les modèles américains, le réglage par défaut est 60 Hz. Pour les autres modèles, le réglage par défaut est 50 Hz.

Suite ➞

Remarques

- Si vous n'avez pas créé de nouveau dossier, le dossier « 101_HIMD » sera sélectionné pour l'enregistrement des photos. Vous pouvez créer des dossiers jusqu'à atteindre le numéro « 999_HIMD ».
- Chacun de ces dossiers peut contenir jusqu'à 1 000 photos. Dès qu'un dossier atteint sa capacité maximale, un nouveau dossier est automatiquement créé.
- Les photos sont directement enregistrées dans le dernier dossier créé. Il n'est pas possible de choisir le dossier de destination.
- Il n'est pas possible de déplacer des images d'un dossier à un autre via le lecteur.
- Il n'est pas possible de supprimer des dossiers via le lecteur.
- Si aucune photo n'a été enregistrée dans le dernier dossier créé, il n'est pas possible de créer de nouveau dossier.

Configuration générale

Éléments	Options (● : Paramètres par défaut)
Slide Show	Normal ● Les photos prises avec le lecteur sont affichées dans l'ordre chronologique.
	Shuffle Les photos prises avec le lecteur sont affichées de manière aléatoire.
Language	日本語 Les options de menus et les messages sont affichés en japonais.
	English (Anglais) ● Les options de menus et les messages sont affichés en anglais.
	Français Les options de menus et les messages sont affichés en français.
	Deutsch (Allemand) Les options de menus et les messages sont affichés en allemand.
	Italiano (Italien) Les options de menus et les messages sont affichés en italien.
	Español (Espagnol) Les options de menus et les messages sont affichés en espagnol.
	簡体中文 Les options de menus et les messages sont affichés en chinois simplifié.
	繁體中文 Les options de menus et les messages sont affichés en chinois traditionnel.
Clock Set	Permet de régler la date et l'heure (🕒 page 17).

* Pour les modèles destinés à l'Europe et aux Etats-Unis, 日本語, 簡体中文 et 繁體中文 ne s'affichent pas.

Menu relatif à la visualisation de photos

(Visualisation/Configuration générale) Hi-MD mode

Visualisation

Éléments	Options (● : Paramètres par défaut)	
Delete	IFile Delete	Efface la photo en cours.
	All Delete	Toutes les images du disque que vous avez prises avec le lecteur seront effacées.
JPEG Viewer		Si les photos de votre ordinateur sont enregistrées sur un disque, vous avez la possibilité de les visualiser sur l'écran de votre lecteur (☞ page 46).
Format	OK	Toutes les données du disque (audio y compris) sont effacées. Un nouveau dossier est créé pour l'enregistrement de vos photos et le disque est défini en mode Hi-MD.
	Cancel	L'opération est annulée.

Remarque

- Lorsque vous sélectionnez « All Delete », la suppression peut prendre un certain temps si le nombre de fichiers image ou de dossiers sur le disque est important.
- Une photo définie en tant qu'image de groupe de musique ne peut pas être supprimée même si vous supprimez le fichier image.

Configuration générale

Éléments	Options (● : Paramètres par défaut)	
CoverArtLink		La photo est définie en tant qu'image du groupe de musique (☞ page 41).
Slide Show	Normal ●	Les photos prises avec le lecteur sont affichées dans l'ordre chronologique.
	Shuffle	Les photos prises avec le lecteur sont affichées de manière aléatoire.
Language	日本語	Les options de menus et les messages sont affichés en japonais.
	English (Anglais) ●	Les options de menus et les messages sont affichés en anglais.
	Français	Les options de menus et les messages sont affichés en français.
	Deutsch (Allemand)	Les options de menus et les messages sont affichés en allemand.
	Italiano (Italien)	Les options de menus et les messages sont affichés en italien.
	Español (Espagnol)	Les options de menus et les messages sont affichés en espagnol.
Clock Set	簡体中文	Les options de menus et les messages sont affichés en chinois simplifié.
	繁體中文	Les options de menus et les messages sont affichés en chinois traditionnel.
Clock Set		Permet de régler la date et l'heure (☞ page 17).

* Pour les modèles destinés à l'Europe et aux Etats-Unis, 日本語, 簡体中文 et 繁體中文 ne s'affichent pas.

Visualisation des photos au format JPEG (Visionneuse JPEG)

Si les photos de votre ordinateur sont enregistrées sur un disque, vous avez la possibilité de les visualiser sur l'écran de votre lecteur.

Les images JPEG que vous pouvez visualiser sur le lecteur sont les suivantes :

- Fichiers pris en charge : « .jpg »*
- Taille de fichier maximale : 7 000 Ko
- Taille d'image maximale : 4 080 × 4 080 pixels
- Taille d'image minimale : 16 × 16 pixels
- Unité d'image minimale : 8 × 8 pixels

Nous ne garantissons pas la lecture des fichiers JPEG qui ont été traités sous PC.

Les fichiers JPEG progressifs ne sont pas pris en charge.

* Conformité à la norme DCF (Design rule for Camera File)

Remarques

- Si le nombre de dossiers est supérieur à 20, il n'est pas possible de visualiser les fichiers JPEG sur votre lecteur.
- Il n'est pas possible de supprimer les fichiers JPEG via le lecteur.
- Si le nom d'un dossier/fichier est trop long, celui-ci sera partiellement modifié pour atteindre une longueur de 8 caractères maximum.
- Il est possible que les noms de dossiers/fichiers écrits en caractères 2 octets, tels que les caractères japonais, ne s'affichent pas correctement.

1 Sélectionnez « JPEG Viewer » dans le menu (☞ page 45).

2 Tournez la molette de sélection afin de sélectionner le dossier/fichier image désiré, puis appuyez sur la touche de commande à 5 positions (▶||/ENT).



Pour afficher les fichiers image précédents/suivants

Poussez en continu la touche de commande à 5 positions vers ◀◀/▶▶.

Raccordement du lecteur à votre ordinateur

Lors du raccordement du lecteur à votre ordinateur, l'alimentation (par bus) provient du port USB de votre ordinateur. Ainsi, le lecteur peut être utilisé sans alimentation par la batterie rechargeable.

Remarques

- Lorsque vous utilisez un disque qui contient des pistes audio enregistrées en mode MD, assurez-vous d'installer le logiciel à l'aide du CD-ROM fourni avant de connecter votre ordinateur (☞ page 72).

- **Raccordement sous Windows ME ou Windows 98SE**

Si vous branchez le lecteur à l'ordinateur alors que le mode de disque sur le lecteur est réglé sur « Hi-MD » (valeur par défaut), puis que vous insérez un disque standard de 60/74/80 minutes, le mode de fonctionnement du disque passe automatiquement au mode Hi-MD, même si aucun enregistrement n'est effectué.

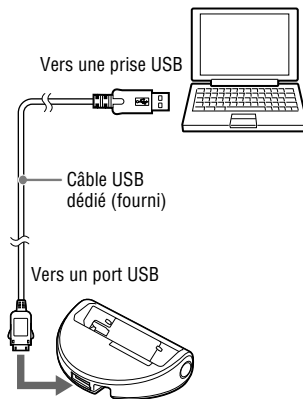
- **Raccordement sous Windows ME ou Windows 98SE**

Lorsque vous débranchez le câble USB dédié, le message « Suppression de périphérique hasardeuse » s'affiche à l'écran de l'ordinateur. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement. Il vous suffit de cliquer sur « OK » pour faire disparaître le message.

1 Insérez un disque dans le lecteur.

2 Connectez le support USB à votre ordinateur à l'aide du câble USB dédié.

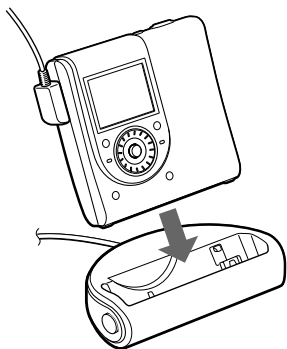
Branchez le grand connecteur du câble USB au port USB de votre ordinateur et le petit connecteur à la prise USB du support USB.



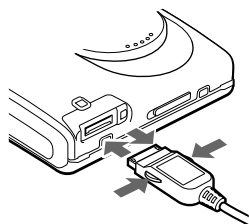
Suite ➡

3 Placez le lecteur sur le support USB et poussez-le fermement.

Le témoin OPR devient orange.



Vous pouvez connecter directement le câble USB dédié à la prise de connexion USB du lecteur.

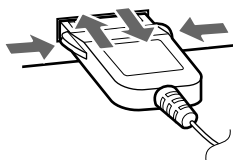


Débrancher le câble USB dédié du support USB ou de lecteur.

- 1 Assurez-vous que le témoin OPR du lecteur ne clignote pas rapidement.
- 2 Sur le lecteur, appuyez sur ■ (arrêt). Assurez-vous que le témoin OPR du lecteur ne clignote pas de nouveau, rapidement.

3 Débranchez le câble USB dédié.

Appuyez sur les clips situés sur les côtés de la prise, poussez la prise vers l'intérieur, puis tirez-la pour débrancher le câble USB dédié du lecteur.



Retirer le lecteur du support USB

- 1 Suivez les étapes 1 et 2 de la procédure « Débrancher le câble USB dédié du support USB ou du lecteur » (☞ page 48).
- 2 Appuyez sur RELEASE sur le support USB pour désengager le lecteur (☞ page 15).

Retirer le disque du lecteur

- 1 Suivez les étapes 1 et 2 de la procédure « Débrancher le câble USB dédié du support USB ou du lecteur » (☞ page 48).
- 2 Retirez le disque du lecteur.

Remarques

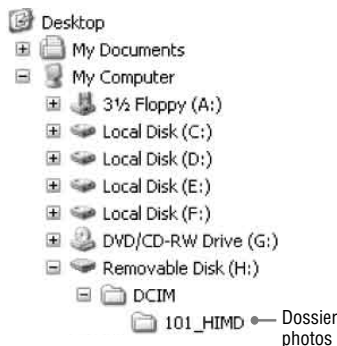
- Lorsque le lecteur est connecté à votre ordinateur, l'écran du lecteur reste éteint.
- Ne débranchez pas le câble USB dédié tant que le témoin OPR clignote rapidement. Cela pourrait entraîner un dysfonctionnement.
- Si vous utilisez le lecteur lorsqu'il est branché à un ordinateur, il est recommandé d'insérer une batterie rechargeable complètement chargée pour éviter une coupure d'alimentation, une déconnexion du câble USB dédié ou tout autre incident inattendu. Nous ne garantissons pas les résultats en cas de mauvais fonctionnement, d'échec du transfert ou de destruction des données audio dus à des incidents inattendus.
- Si vous débranchez le câble USB dédié du lecteur et que vous souhaitez le rebrancher, patientez pendant au moins 2 secondes avant d'effectuer la reconnexion.
- Assurez-vous de placer le lecteur sur une surface stable et de ne le soumettre à aucune vibration pendant l'enregistrement.
- Le lecteur n'est pas reconnu par l'ordinateur en cours d'enregistrement ou de lecture.
- Le système risque de ne pas fonctionner correctement si votre ordinateur se met en veille pendant la connexion au lecteur. Veillez à désactiver le mode de mise en veille.
- Ne connectez pas le lecteur et l'ordinateur via un concentrateur USB.
- Il est impossible de charger la batterie rechargeable dans le lecteur alors que vous utilisez une connexion d'alimentation par bus.
- Nous ne garantissons pas un fonctionnement parfait sur tous les ordinateurs présentant la configuration requise.

Copie des photos vers votre ordinateur

Hi-MD mode

Les fichiers graphiques enregistrés par votre lecteur sont organisés en dossiers sur le disque.

Exemple sous Windows XP



La procédure de copie des photos sur votre ordinateur varie en fonction de votre système d'exploitation.

Copie sous Windows 98SE / 2000 / ME

1 Insérez un disque en mode Hi-MD, puis connectez le lecteur à votre ordinateur (☞ page 47).

2 Double-cliquez sur [My Computer].
La fenêtre « My Computer » s'affiche.

3 Double-cliquez sur [Removable Disk].

Le contenu du disque amovible apparaît.

Suite ➞

4 Double-cliquez sur [DCIM].

5 Double-cliquez sur le dossier où sont enregistrées les photos que vous souhaitez copier.

6 Sélectionnez les fichiers désirés puis effectuez un glisser-déplacer vers le dossier [My Documents].

Les fichiers sont copiés dans le dossier « My Documents ».

Remarque

Si vous tentez de copier une photo dans un dossier contenant une photo portant le même nom de fichier, un message de confirmation d'écrasement s'affiche à l'écran. Si vous souhaitez écraser la photo existante, cliquez sur [Yes]. Le fichier original est alors effacé. Si vous ne souhaitez pas l'écraser, cliquez sur [No], puis modifiez le nom du fichier.

L'icône du disque amovible n'apparaît pas.

- 1 Cliquez avec le bouton droit de la souris sur [My Computer], puis cliquez sur [Properties].
La fenêtre « System Properties » s'affiche.
- 2 Cliquez sur [Device Manager] - [Other Devices], puis confirmez la présence d'un appareil « Sony DSC » ou « Sony Handycam » à l'aide des cases à cocher.
- 3 Si vous trouvez l'un de ces deux éléments dans la liste, cliquez sur [Remove]- [OK].
Le périphérique est alors supprimé.
- 4 Recommencez l'installation du pilote USB avec le CD-ROM fourni.

Copie sous Windows XP

La procédure de copie des photos sur votre ordinateur varie en fonction des paramètres de ce dernier.

1 Insérez un disque en mode « Hi-MD », puis connectez votre lecteur à votre ordinateur (☞ page 47).

2 Cliquez sur [Copy pictures to a folder on my computer using Microsoft Scanner and Camera Wizard], puis sur [OK].

La fenêtre « Scanner and Camera Wizard » s'affiche.

3 Cliquez sur [Next].

Le contenu du disque amovible apparaît.

4 Désactivez la case à cocher de toutes les photos que vous ne souhaitez pas copier, puis cliquez sur [Next].

La fenêtre « Picture Name and Destination » s'affiche.

5 Indiquez le nom des groupes de photos à copier ainsi que leur destination, puis cliquez sur [Next].

La copie des photos démarre. Une fois la copie terminée, la fenêtre « Other Options » s'affiche.

6 Sélectionnez [Nothing. I'm finished working with these pictures], puis cliquez sur [Next].

La fenêtre « Completing the Scanner and Camera Wizard » s'affiche.

7 Cliquez sur [Finish].

L'assistant se ferme. Si vous souhaitez copier d'autres photos, déconnectez le câble USB, puis rebranchez-le. Reprenez ensuite la procédure à partir de l'étape 1.

Stockage de données non audio sur un disque Hi-MD_{mode}

Si vous raccordez le lecteur à un ordinateur alors qu'un disque en mode Hi-MD y est inséré, le disque sera considéré comme un support de stockage par l'Explorateur Windows. Vous pourrez alors y stocker des données non audio, telles que du texte ou des images. Pour connaître l'espace de stockage de chaque disque, voir [☞](#) page 51.

1 Insérez un disque en mode Hi-MD puis connectez votre lecteur à votre ordinateur ([☞](#) page 47).

Le lecteur est considéré comme un périphérique externe et apparaît dans l'Explorateur Windows. Vous pouvez alors utiliser le lecteur au même titre que tout autre périphérique.

Remarques

- Lorsque le logiciel SonicStage est actif, le lecteur n'est pas reconnu comme un périphérique de stockage de données.
- Si vous formatez un disque sur l'ordinateur, veillez à bien utiliser le logiciel SonicStage.
- Prenez garde de ne pas supprimer le dossier de gestion des fichiers (dossier HMDHIFI avec fichier HI-MD.IND) dans l'Explorateur Windows.
- Si vous créez un nouveau dossier dans le dossier DCIM, le nombre d'images pouvant être prises est susceptible d'être inférieur.

Capacité de stockage de chaque disque (formaté à l'aide du lecteur)

La capacité de stockage dépend du type de disque.

	Disque Hi-MD de 1 Go	Disque standard de 80 minutes	Disque standard de 74 minutes	Disque standard de 60 minutes
Taille totale	964 Mo	291 Mo	270 Mo	219 Mo
Espace de gestion du disque *	1,65 Mo	1,65 Mo	1,65 Mo	1,65 Mo
Espace libre	963 Mo	290 Mo	268 Mo	217 Mo

* Il s'agit de l'espace alloué à la gestion des fichiers sur le disque. La taille de l'espace de gestion du disque varie en fonction des conditions de fonctionnement de votre ordinateur et d'autres facteurs. Ainsi, l'espace réellement disponible peut être inférieur à celui indiqué dans l'Explorateur Windows.

Dépannage

En cas de problème pendant l'utilisation du lecteur, respectez la procédure décrite ci-après avant de consulter votre revendeur Sony le plus proche. Si des messages apparaissent, prenez-en note.

- 1 Vérifiez si le problème figure dans la section « Dépannage ». Vérifiez également les « Messages » (☞ page 58) afin de vérifier si votre problème y figure.
- 2 Si après l'étape 1 vous ne parvenez toujours pas à résoudre le problème, consultez votre revendeur Sony le plus proche.





Pendant la charge

Problème	Diagnostic et/ou solution
La batterie rechargeable ne se met pas en charge. Il est impossible de charger complètement la batterie rechargeable.	<ul style="list-style-type: none"> → La batterie rechargeable n'a pas été introduite correctement ou l'adaptateur secteur n'a pas été branché correctement. Introduisez la batterie rechargeable ou branchez l'adaptateur secteur correctement. → Aucune batterie n'a été insérée. Insérez une batterie rechargeable (☞ page 14). → En raison des caractéristiques de la batterie, sa capacité peut être inférieure à la normale lors de la première utilisation ou après une longue période d'inutilisation. Chargez et déchargez la batterie plusieurs fois. La durée de vie normale de la batterie sera rétablie. → La batterie rechargeable est épuisée. Chargez la batterie rechargeable. Comptez une minute après avoir placé le lecteur sur le support USB pour qu'une indication apparaisse et que la charge commence. Si la charge ne démarre pas passé ce temps, remplacez le lecteur sur le support USB. → La température ambiante est trop élevée ou trop basse (le message « CHARGE +5°C – +35°C (41F–95F) » s'affiche à l'écran). Chargez la batterie à une température comprise entre +5 °C (+41 °F) et +35 °C (+95 °F).
La batterie rechargeable s'est épuisée, même si le lecteur n'a pas été utilisé pendant une longue période.	<ul style="list-style-type: none"> → « Quick Mode » était réglé sur « ON » (☞ page 37). Si vous réglez « Quick Mode » sur « ON », le lecteur reste sous tension, même en l'absence d'activité, ce qui réduit la durée de vie de la batterie rechargeable. Si la batterie rechargeable n'est pas complètement chargée, elle peut s'épuiser après une certaine période. Dans ce cas, rechargez la batterie rechargeable.
Même complètement chargée, la durée de vie de la batterie n'est que la moitié environ de la valeur normale.	<ul style="list-style-type: none"> → La batterie rechargeable arrive peut-être à la fin de sa vie utile. Remplacez-la.
Le support USB et le lecteur chauffent pendant la charge.	<ul style="list-style-type: none"> → Ce phénomène est normal et sans danger.
Le lecteur est éteint.	<ul style="list-style-type: none"> → Si vous ne faites appel à aucune commande pendant une durée de 3 minutes, le lecteur s'éteint automatiquement afin de préserver la batterie (fonction Auto power-off). Mettez le lecteur sous tension.

Lecture de pistes audio

Problème	Diagnostic et/ou solution
Un disque n'est pas lu normalement.	<ul style="list-style-type: none"> → « Repeat » est réglé sur « On ». Réglez-le sur « Off » (☞ page 36). → Le mode de lecture a changé. Accédez au mode de lecture « Main P. Mode » ou « Sub P. Mode » pour reprendre une lecture normale (« Normal Play ») (☞ page 36).
Un disque n'est pas lu à partir de la première piste.	→ La lecture du disque s'est arrêtée avant la dernière piste. Maintenez enfoncée la touche de commande à 5 positions (▶II/ENT) pendant au moins 2 secondes pour commencer la lecture (☞ page 20).
Le son de lecture saute.	→ Le lecteur est soumis à des vibrations continues. Placez le lecteur sur une surface stable.
Le son est fortement brouillé.	→ Un fort champ magnétique provenant d'un téléviseur ou d'un appareil similaire interfère avec le fonctionnement du lecteur. Eloignez le lecteur de ce champ magnétique.
Il est impossible d'augmenter le volume.	→ « ALVS » est réglé sur « On ». Réglez-le sur « Off » (☞ page 37).
Aucun son ne parvient aux écouteurs.	<ul style="list-style-type: none"> → La fiche des écouteurs n'est pas correctement enfoncée. Enfoncez fermement la fiche des écouteurs dans le lecteur. → La fiche est sale. Nettoyez la fiche.
La lecture du disque sur un autre composant est impossible.	→ Le composant ne prend pas en charge Hi-MD. Les disques utilisés en mode Hi-MD ne peuvent être lus que sur des composants prenant en charge la technologie Hi-MD.
Les pistes montées peuvent entraîner des pertes de son durant les opérations de recherche.	→ Ceci est dû à la limitation du système MiniDisc. La fragmentation des données peut engendrer une perte de son en cours de recherche, dans la mesure où les pistes sont lues plus rapidement qu'en mode de lecture normale.
La fonction de groupe est inopérante.	→ Vous avez tenté de sélectionner des options de groupe pendant l'utilisation d'un disque sans réglages de groupe. Utilisez un disque avec des réglages de groupe.
L'écran se met en veille.	→ Si vous ne faites appel à aucune commande pendant une minute et 30 secondes après le lancement de la lecture, l'écran du lecteur s'éteint automatiquement afin de préserver la batterie. Pour relancer l'affichage sur écran, appuyez sur la touche display.
Vous ne pouvez pas lire de piste audio MP3.	→ Les formats de fichier MP3 que vous pouvez lire sont ceux qui ont été transférés à l'aide du logiciel SonicStage/MPEG-1 Audio Layer-3/fréquence d'échantillonnage de 44,1 kHz.
La date de l'enregistrement n'est pas affichée.	→ La date de l'enregistrement est affichée si la date a été enregistrée. Lorsqu'une piste audio est transférée à partir de votre ordinateur, la date de l'enregistrement incluse dans les informations de la piste audio du logiciel fourni s'affiche. Si la date de l'enregistrement est antérieure à 1979, elle ne s'affiche pas.

Prise et visualisation des photos

Problème	Diagnostic et/ou solution
Le sujet n'apparaît pas à l'écran.	→ Le lecteur est en mode de visualisation. Appuyez sur  /  pour passer en mode de prise de vue (☞ page 24).
La mise au point n'est pas bonne.	→ Le sujet se trouve trop près de l'objectif. Assurez-vous que la distance minimale entre le sujet et votre objectif est respectée (en mode de prise de vue normal : 50 cm (20 pouces) ; en mode Macro : 10 cm (4 pouces)).
Il est impossible d'enregistrer des photos sur le lecteur.	→ Aucun disque n'est inséré. Insérez un disque. → La capacité du disque est insuffisante. Effacez les photos enregistrées sur le disque ou formatez-le (☞ page 45). → Vous avez essayé de prendre des photos et de les enregistrer sur un disque en mode MD. Utilisez un disque en mode Hi-MD (☞ page 67).
Le flash ne fonctionne pas.	→ Le flash est réglé sur  (sans flash). Réglez le flash sur auto (aucun indicateur) ou sur  (avec flash) (☞ page 31).
La date et l'heure ne sont pas correctes.	→ La date et l'heure ne sont pas réglées correctement. Réglez la date et l'heure (☞ page 17).
Le lecteur n'affiche pas les photos.	→ Le lecteur peut ne pas lire les photos copiées sur votre disque dur si le nom ou la taille du fichier a été modifié, ou si la photo elle-même a été éditée.
Même en supprimant tous les fichiers du disque, le disque n'est toujours pas vide.	→ Le disque contient un fichier dont le nom ou l'emplacement de stockage a été modifié via l'ordinateur. Formatez le disque (☞ page 45).
Vous avez involontairement supprimé une photo.	→ Il n'est pas possible de récupérer un fichier qui a été supprimé.

Raccordement à votre ordinateur

Problème	Diagnostic et/ou solution
Le lecteur n'est pas reconnu par l'ordinateur.	<ul style="list-style-type: none"> → Le câble USB dédié n'est pas connecté correctement. Vérifiez que le câble USB dédié est fixé solidement au lecteur et à l'ordinateur. → Vous utilisez un concentrateur USB. Branchez le câble USB dédié directement au port USB de l'ordinateur. → La communication par réseau a échoué. Débranchez le câble USB dédié, patientez 2 secondes au minimum, puis rebranchez-le. Si l'ordinateur ne reconnaît toujours pas le lecteur, débranchez le câble USB dédié, redémarrez l'ordinateur, puis rebranchez ce câble.
Le lecteur est bien reconnu par l'ordinateur, mais il ne fonctionne pas normalement.	<ul style="list-style-type: none"> → Vous utilisez un concentrateur USB. Branchez le câble USB dédié directement au port USB de l'ordinateur. → Vous utilisez le lecteur dans un lieu parfaitement stable. Placez le lecteur dans un lieu dénué de vibrations.
Le lecteur ne peut être utilisé comme périphérique de stockage.	<ul style="list-style-type: none"> → Le logiciel SonicStage ou MD Simple Burner est en cours d'exécution. Fermez l'application (SonicStage ou MD Simple Burner).
La durée de lecture d'une piste transférée est différente de celle qui apparaît sur l'écran de l'ordinateur.	<ul style="list-style-type: none"> → Ce problème est dû à une divergence de calcul entre le lecteur et l'ordinateur.
Il est impossible de transférer des données audio de l'ordinateur si elles complètent entièrement la durée d'enregistrement restante sur le disque.	<ul style="list-style-type: none"> → En raison des limitations du système, les données audio sont enregistrées par morceaux de plusieurs secondes. Ainsi, lorsque vous enregistrez plusieurs courtes séquences, la durée totale augmente mais ne correspond pas à la durée réelle utilisée pour l'enregistrement.
La taille du disque affichée sur l'ordinateur est différente de la taille du disque imprimée sur le disque.	<ul style="list-style-type: none"> → Cette divergence est due à l'utilisation de systèmes différents : un système binaire pour indiquer la taille du disque sur l'ordinateur et un système décimal pour exprimer la taille du disque sur le disque (Ⓢ page 51) et autre support d'enregistrement.





Suite ➞



Problème	Diagnostic et/ou solution
Vous ne pouvez effectuer aucune opération sur le lecteur.	→ Vous ne pouvez effectuer aucune opération sur le lecteur tant qu'il est connecté à un ordinateur.
Après avoir appuyé sur la touche DOWNLOAD, le transfert de données audio ne s'effectue pas.	<ul style="list-style-type: none"> → Le lecteur n'est pas correctement branché à votre ordinateur. Raccordez le lecteur et l'ordinateur à l'aide du câble USB. → Il n'y a pas de CD audio dans le lecteur CD de l'ordinateur. Insérez un CD audio. → La capacité du disque est insuffisante. Introduisez un autre disque.
Le couvercle ne s'ouvre pas.	→ Cela se produit si vous déconnectez le câble USB dédié lors d'un transfert de données, d'un enregistrement ou d'un montage sur l'ordinateur et que la batterie rechargeable a été extraite du lecteur ou est épuisée. Rebranchez le câble USB dédié ou insérez une batterie rechargeable complètement chargée dans le lecteur, puis appuyez sur ■ .
La copie de photos est impossible.	<ul style="list-style-type: none"> → Le lecteur n'est pas correctement branché à votre ordinateur. Raccordez correctement le lecteur à l'ordinateur à l'aide du câble USB (☞ page 47). → Vous ne respectez pas la procédure de copie prévue par votre système d'exploitation. Suivez la procédure dédiée à la copie pour votre système d'exploitation (☞ page 49).

Divers

Problème	Diagnostic et/ou solution
Le lecteur ne fonctionne pas ou fonctionne mal.	<ul style="list-style-type: none"> → La batterie rechargeable n'est pas chargée. Chargez la batterie rechargeable. → Le volume est bas. Augmentez le volume. → Aucun disque n'est inséré. Insertion d'un disque enregistré. → La fonction HOLD est activée. Sur le lecteur, désactivez-la en faisant glisser le commutateur dans le sens opposé à la flèche (☞ page 13). → Le couvercle n'est pas fermé correctement. Fermez le couvercle jusqu'au déclic. Faites glisser OPEN pour ouvrir le couvercle. → De la condensation se forme à l'intérieur du lecteur si celui-ci subit un brusque changement de température. Retirez le disque et laissez le lecteur dans un endroit chaud pendant quelques heures jusqu'à l'évaporation de l'humidité (☞ page 63). → L'adaptateur secteur est mal branché. Branchez fermement l'adaptateur secteur dans la prise DC IN 6V du support de charge de batterie. → La batterie rechargeable est faible ou épuisée (« LOW BATTERY » clignote ou aucun affichage n'apparaît). Rechargez la batterie rechargeable (☞ page 14), ou utilisez l'adaptateur secteur fourni. → Le disque est endommagé ou ne contient plus l'enregistrement correct ou les données de montage. Insérez à nouveau le disque. Procédez à un nouvel enregistrement. Si le message d'erreur continue à s'afficher, changez de disque. → Le système présente un dysfonctionnement interne. En cours de fonctionnement, le lecteur a été soumis à un choc mécanique, à un excès d'électricité statique, à une surtension provoquée par la foudre, etc. Débranchez toutes les sources d'alimentation et le câble USB dédié. Laissez reposer le lecteur pendant 30 secondes environ et branchez la source d'alimentation.
La fenêtre d'affichage n'est pas normale.	<ul style="list-style-type: none"> → Le lecteur a été débranché de la source d'alimentation. Laissez reposer le lecteur ou débranchez la source d'alimentation, rebranchez-la, puis appuyez sur n'importe quelle touche.
En cas d'utilisation de l'adaptateur secteur, la fenêtre d'affichage du lecteur reste faiblement éclairée, même après l'arrêt de l'appareil.	<ul style="list-style-type: none"> → L'écran s'éclaire quand le chargement de la batterie atteint environ 80 % de la charge totale et reste éclairé jusqu'à ce qu'il atteigne 100 % de charge (☞ page 14).

Messages

Message	Diagnostic et/ou solution
AUDIO DISC FOR PLAYBACK ONLY	→ Vous avez tenté de prendre des photos sur un disque ne pouvant lire que des pistes audio.
AUDIO FILE ERROR	→ Il n'y a pas de données audio à lire sur l'enregistreur. Le fichier de gestion du disque ou les données audio ont été endommagés.
AVLS ON NO VOLUME OPERATION	→ « AVLS » est réglé sur « On ». Il n'est pas possible d'augmenter le son davantage. Réglez-le sur « Off » (☞ page 37).
BLANKDISC	→ Le disque inséré ne comporte aucun enregistrement.
BUSY WAIT A MOMENT	→ Le lecteur est en cours de lecture des informations contenues sur le disque. Vous avez tenté d'utiliser le lecteur pendant qu'il accédait aux données enregistrées. Attendez la disparition du message (dans de rares cas, cela peut prendre quelques minutes).
CANNOT PLAY	→ Il n'y a pas de données audio à lire sur l'enregistreur. Le fichier de gestion du disque ou les données audio ont été endommagés. → Vous avez tenté de lire une piste audio MP3 que le lecteur ne peut pas lire. Les formats de fichier MP3 que vous pouvez lire sont ceux qui ont été transférés à l'aide du logiciel SonicStage/MPEG-1 Audio Layer-3/fréquence d'échantillonnage de 44,1 kHz.
CHARGE +5° C~+35° C 41F~95F	→ Vous avez tenté de charger la batterie rechargeable dans un endroit où la température se trouve hors de la plage spécifiée pour le lecteur. Chargez la batterie rechargeable à une température comprise entre +5 °C (+41 °F) et +35 °C (+95 °F).
CLOSE LENS COVER	→ Vous avez retiré le disque pendant la réécriture du fichier de système après qu'une photo a été prise. Appuyez sur  /  .
DC IN TOO HIGH	→ La tension d'alimentation est trop élevée (vous n'utilisez pas l'adaptateur secteur fourni ou le cordon pour batterie de voiture préconisé). Utilisez l'adaptateur secteur fourni ou le cordon pour batterie de voiture préconisé.
DISC FULL	→ Vous avez tenté de prendre des photos sur un disque ne disposant pas de suffisamment d'espace disponible.
END	→ Le lecteur a atteint la fin du disque pendant la lecture ou lorsque vous avez poussé la touche de commande à 5 positions vers  (appuyez sur  sur la télécommande).
FOLDER FULL	→ La capacité maximale du dossier a été atteinte.
FOLDER NO EXPAND	→ Si le nombre de dossiers est supérieur à 16, il n'est pas possible de visualiser les fichiers JPEG sur votre lecteur.
FORMAT ERROR DISC	→ Un disque dont le format n'est pas pris en charge par le lecteur a été inséré. Insérez un MD standard ou un disque utilisé en mode Hi-MD. → Un disque formaté sur l'ordinateur a été inséré. Lors du formatage d'un disque sur l'ordinateur, veillez à utiliser le logiciel SonicStage.
HOLD	→ Le lecteur est verrouillé. Faites glisser la touche HOLD dans le sens inverse de celui indiqué par la flèche pour déverrouiller le lecteur (☞ page 13).

Message	Diagnostic et/ou solution
LOW BATTERY	→ Vous avez tenté de recharger une batterie non rechargeable. Introduisez une batterie rechargeable et remettez-la en charge.
NO BOOKMARKED TRACK	→ Vous avez sélectionné la lecture de signets sans avoir défini de signets. Définissez des signets (☞ page 39).
NO COVER ART	→ Vous avez essayé de supprimer l'image d'un album alors qu'aucune image n'est définie pour celui-ci.
NO DISC	→ Vous avez appuyé sur les touches de lecture ou d'enregistrement en l'absence de disque dans le lecteur. Insérez un disque.
NO DISC MEMORY	→ Vous avez tenté d'effacer un réglage de la mémoire du disque sur un disque dont la mémoire était vide. (☞ page 37).
NO GROUP	→ Vous avez sélectionné « Group Play » en « Main P. Mode » pour un disque sans réglages de groupe.
NO IMAGE	→ Vous avez tenté de définir une photo en tant qu'image sur un disque ne comportant aucune photo.
NO JPEG FILE	→ Vous avez sélectionné un dossier ne comportant pas de fichiers JPEG dans « JPEG Viewer ».
NO NAME	→ Vous avez tenté de sélectionner « Album Play » en mode « Main P. Mode » avec un disque ne comportant aucune information sur les titres d'album.
NO QUICK REVIEW IMAGE	→ Une fois le lecteur éteint, vous n'avez plus la possibilité d'afficher la dernière photo réalisée dans le mode aperçu rapide.
NO TITLE	→ Vous avez tenté de sélectionner « Album Play » en mode « Main P. Mode » avec un disque ne comportant aucune information sur les titres d'album.
NO TRACK	→ Vous avez tenté de lire un disque ne comportant aucun enregistrement. Insertion d'un disque enregistré.
NOT HI-MD DISC	→ Vous avez essayé de prendre des photos et de les enregistrer sur un disque en mode MD. Utilisez un disque en mode Hi-MD.
OPEN LENS COVER	→ Vous avez appuyé sur  /  alors que le cache de l'objectif est fermé.
PROTECTED DISC	→ Vous avez tenté d'enregistrer ou de monter un disque dont le taquet est en position de protection contre l'enregistrement. Ramenez le taquet à sa position d'origine (☞ page 61).
PROTECTED IMAGE NO EDIT	→ Vous avez tenté de supprimer une photo protégée.
READ ERROR	→ Le lecteur ne peut lire correctement les informations du disque. Insérez à nouveau le disque.
RECOVERING DATA	→ Vous avez éteint le lecteur pendant la réécriture du fichier de système après qu'une photo a été prise. Laissez le lecteur reposer un instant.
SYSTEM FILE WRITING	→ Le lecteur enregistre des informations (position de début et de fin des pistes) depuis la mémoire sur le disque. Attendez la fin de ce processus.
TOC DATA ERROR	→ Le lecteur ne peut lire correctement les informations du disque. Introduisez un autre disque.

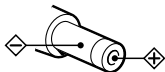
Précautions

Sécurité

- Veuillez ne pas insérer de corps étrangers dans la prise DC IN 6V.
- Ne touchez en aucun cas le phonocapteur du lecteur et veillez à le garder intact. Si jamais vous le touchez, la lentille pourrait être endommagée et ne plus fonctionner correctement.

Sources d'alimentation

- Utilisez le courant secteur ou une batterie rechargeable.
- Si vous vous servez du lecteur à votre domicile : Utilisez l'adaptateur secteur livré avec ce lecteur pour le support USB fourni. N'utilisez aucun autre type d'adaptateur secteur car cela pourrait provoquer un dysfonctionnement du lecteur.



- Branchez l'adaptateur secteur à une prise secteur aisément accessible. Si vous remarquez que l'adaptateur secteur ne convient pas, débranchez-le immédiatement de la prise.
- Le lecteur n'est pas déconnecté de la source d'alimentation secteur tant qu'il reste raccordé à la prise murale, même s'il a été mis hors tension.
- Si vous prévoyez de ne pas utiliser ce lecteur pendant une période prolongée, déconnectez la source d'alimentation (adaptateur secteur ou batterie rechargeable). Pour débrancher l'adaptateur secteur de la prise murale, saisissez la fiche ; ne tirez jamais sur le cordon.

Sur le lecteur

- Ne soumettez pas le lecteur à des secousses ou à de chocs. Outre les dysfonctionnements occasionnés et l'incapacité de réaliser des photos, ceci peut avoir pour conséquence de rendre le disque inutilisable ou d'engendrer la corruption, l'endommagement ou la destruction des données graphiques.

- N'exposez jamais votre appareil aux risques d'éclaboussures. Si vous réalisez des photos à l'extérieur et sous la pluie, veillez à garder votre lecteur au sec.
- Votre lecteur a été conçu pour une utilisation dans des températures de 0 °C à 40 °C (32 °F et 104 °F). La prise de photos dans des environnements fortement exposés au froid et à la chaleur qui ne respectent pas les indications de température est déconseillée.
- Si vous utilisez votre lecteur en bord de mer ou dans des endroits très poussiéreux, veillez à bien le nettoyer. Dans le cas contraire, l'air salé peut entraîner la corrosion des parties métalliques et la poussière risque de s'infiltrer à l'intérieur du lecteur et provoquer ainsi des dysfonctionnements.

Surchauffe interne

Une surchauffe interne risque de se produire si vous utilisez le lecteur pendant une période prolongée. Il ne s'agit toutefois pas d'un dysfonctionnement.

Bruits mécaniques

Le lecteur produit des bruits mécaniques lorsqu'il fonctionne. Ceux-ci sont causés par le système d'économie d'énergie du lecteur et ne constituent pas un dysfonctionnement.

Installation

- Si le lecteur se trouve dans un lieu soumis à de l'électricité statique ou à des interférences électriques, l'enregistrement risque de ne pas se dérouler correctement et vous risquez de perdre les données enregistrées jusqu'alors.
- N'exposez jamais le lecteur à des conditions extrêmes de luminosité, de température, d'humidité ou de vibrations.
- N'emballez jamais le lecteur lorsque vous l'utilisez avec l'adaptateur secteur. Une surchauffe interne pourrait entraîner un dysfonctionnement du lecteur ou risquerait de l'endommager.

Charge

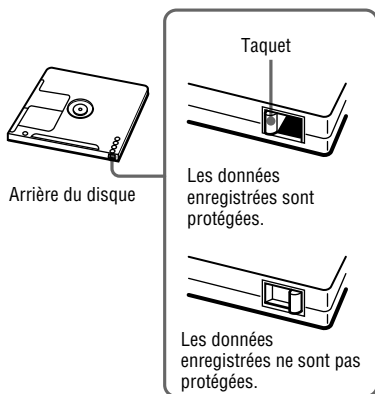
- Le support USB fourni ne peut être utilisé qu'avec ce lecteur. Aucun autre modèle ne peut être chargé.
- N'utilisez pas le support USB fourni pour recharger une batterie autre que celle fournie ou celle conçue pour cet appareil (LIP-4WM).
- Utilisez l'adaptateur secteur fourni.
- Chargez la batterie rechargeable à une température comprise entre +5 °C (+41 °F) et +35 °C (+95 °F). Le temps de charge varie en fonction de la température ambiante. Si celle-ci est basse, le temps de charge nécessaire sera plus long. Il s'agit là d'une caractéristique de la batterie ion-lithium.
- Si vous prévoyez de ne pas utiliser le lecteur pendant une période prolongée, retirez la batterie rechargeable et conservez-la dans un endroit frais et sec. Pour éviter d'endommager la batterie rechargeable, veillez à ce qu'elle ne soit pas totalement chargée ou épuisée lorsque vous la rangez en dehors des périodes d'utilisation.
- Le support USB et le lecteur peuvent chauffer pendant la charge. Ce phénomène n'est toutefois pas dangereux.
- En raison des caractéristiques de la batterie, sa capacité peut être inférieure à la normale lors de la première utilisation ou après une longue période d'inutilisation. Dans ce cas, chargez et déchargez la batterie plusieurs fois. La durée de vie normale de la batterie sera rétablie.
- Si la capacité de la batterie rechargeable n'atteint que la moitié de la capacité normale, remplacez-la.
- Si vous prévoyez de ne pas utiliser le lecteur pendant une période prolongée, retirez la batterie rechargeable, enlevez le lecteur du support USB et débranchez l'adaptateur secteur de la prise murale.

Cartouche de minidisques

- Pour transporter ou ranger le minidisque, laissez-le dans son étui.
- Ne forcez pas l'ouverture de l'obturateur du disque.
- N'exposez pas la cartouche à la lumière, à des températures extrêmes, à l'humidité ou à la poussière.
- N'apposez l'étiquette du disque fournie qu'à l'endroit prévu à cet effet. Ne la fixez sur aucune autre surface du disque.

Pour protéger un disque enregistré

Pour protéger un disque contre l'enregistrement, faites coulisser le taquet situé sur le côté du disque pour l'ouvrir. Dans cette position, le disque ne peut pas être enregistré. Pour réenregistrer ce disque, ramenez le taquet à sa position d'origine pour qu'il soit de nouveau visible.



Si vous avez des questions ou des problèmes concernant ce lecteur, consultez votre revendeur Sony le plus proche. (Si un problème survient alors que le disque se trouve dans le lecteur, il est conseillé de ne pas le retirer afin que votre revendeur Sony puisse identifier et comprendre le problème.)

Suite ➞

Écouteurs

Sécurité routière

N'utilisez pas les écouteurs à vélo ou pendant la conduite d'une voiture ou de tout autre véhicule motorisé. Cette pratique peut être dangereuse et est illégale dans de nombreux pays. Il peut également s'avérer dangereux d'utiliser le lecteur à volume élevé en marchant et plus particulièrement lorsque vous traversez un passage piéton. Redoublez de vigilance ou interrompez l'écoute dans les situations à risque.

Prévention des troubles de l'ouïe

Évitez d'utiliser les écouteurs avec un volume sonore élevé. Les médecins déconseillent l'écoute prolongée à volume élevé. Si vous percevez des sifflements dans les oreilles, réduisez le volume ou interrompez l'écoute.

Respect d'autrui

Maintenez le volume à un niveau modéré. Ceci vous permettra d'entendre les sons extérieurs et d'être attentif à votre entourage.

Télécommande

La télécommande fournie ne peut être utilisée qu'avec ce lecteur. Vous ne pouvez pas utiliser le lecteur avec la télécommande d'un autre appareil.

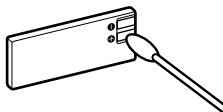
Ecran et viseur LCD

- L'écran LCD est le produit d'une technologie d'une extrême précision grâce à laquelle plus de 99,99 % des pixels sont utilisés de manière effective. Il peut arriver cependant que des petits points sombres et/ou des petits points lumineux (blancs, rouges, bleus ou verts) apparaissent sur l'écran LCD. Ces points sont inhérents au processus de fabrication et n'affectent en rien les enregistrements.
- Prenez garde lorsque vous placez le lecteur à l'extérieur ou près d'une fenêtre. Une exposition prolongée de l'écran LCD ou de l'objectif aux rayons directs du soleil peut provoquer des dysfonctionnements.
- Le capteur d'images de l'appareil photo utilise une technologie hautement sophistiquée ; néanmoins, il se peut que des lignes ou des points clairs ou foncés apparaissent sur l'écran LCD. En outre, lors d'une prise de vue sous une faible luminosité, des lignes blanches ou des « bruits » sont susceptibles d'apparaître sur l'écran LCD. Ces lignes et ces points sont normaux et ne révèlent aucun problème lié à l'appareil photo.

Entretien

- Nettoyez le boîtier du lecteur et la surface de l'écran avec un chiffon doux légèrement imprégné d'eau ou d'une solution détergente neutre. N'utilisez pas de tampon abrasif, de poudre à récurer ni de solvant tel qu'alcool ou benzène, qui risquent de ternir la surface du boîtier.
- Nettoyez l'objectif avec un chiffon doux. N'utilisez pas de tampon abrasif, de poudre à récurer ni de solvant tel qu'alcool ou benzène, qui risquent de ternir l'objectif.
- Essayez la cartouche du disque à l'aide d'un chiffon sec pour enlever la poussière.

- La présence de poussière sur la lentille peut altérer le fonctionnement de l'appareil. Refermez le couvercle du compartiment à disque après avoir introduit ou éjecté un disque.
- Pour obtenir la meilleure qualité sonore, essuyez les fiches des écouteurs ou la télécommande à l'aide d'un chiffon sec. Des fiches sales peuvent engendrer une distorsion ou des interruptions intermittentes du son.
- Nettoyez les bornes de la batterie rechargeable à l'aide d'un coton-tige ou d'un chiffon doux, comme illustré.



Condensation de l'humidité

Si le lecteur subit un brusque changement de température ou qu'il est placé dans un environnement fortement exposé à l'humidité, il est possible que celle-ci se condense à l'intérieur et à la surface du lecteur. Dans une telle éventualité, le lecteur ne fonctionnera pas correctement.

Le lecteur est plus facilement sujet à la condensation de l'humidité dans les cas suivants :

- Le lecteur passe d'un environnement fortement exposé au froid, comme une piste de ski, à une pièce bien chauffée.
- Le lecteur passe d'une pièce ou d'un véhicule avec air conditionné à la chaleur de l'extérieur.

Comment éviter ce phénomène de condensation ?

Lorsque vous devez faire passer votre lecteur du froid au chaud, placez-le dans un sac plastique hermétique et laissez-le à température ambiante pendant quelques temps (une heure environ).

Si la condensation apparaît sur votre lecteur

Eteignez votre lecteur et attendez que l'humidité s'évapore (une heure environ). Sachez que si vous tentez de prendre des photos alors que la lentille de votre lecteur est encore sujette à la condensation, vous obtiendrez des photos floues.

Conseils sur la sauvegarde

Afin d'éviter tout risque de perte de données, sauvegardez toujours vos données sur un disque.

Photos présentes dans ce manuel

Les photographies illustrant les exemples de ce manuel sont des reproductions et n'ont pas été prises par ce lecteur.

Spécifications

Système de lecture audio

Système audionumérique MiniDisc

Propriétés de la diode laser

Matériau : GaAlAs

Longueur d'onde : $\lambda = 790$ nm

Durée d'émission : continue

Puissance laser : moins de 44,6 μ W

(Cette puissance correspond à la valeur mesurée à une distance de 200 mm de la surface de la lentille du bloc optique avec une ouverture de 7 mm).

Durée d'enregistrement et de lecture

Voir la section « Liste des durées d'enregistrement pour chaque disque » (☞ page 65)

Vitesses de rotation

Environ 350 à 3 600 tr/min (CLV)

Correction d'erreur

Hi-MD :

LDC (Long Distance Code)/BIS (Burst Indicator Subcode)

MD :

ACIRC (Advanced Cross Interleave Reed Solomon Code)

Fréquence d'échantillonnage

44,1 kHz

Format audio lisible

PCM linéaire (44,1 kHz/16 bits)

ATRAC3plus (Adaptive Transform Acoustic Coding 3 plus)

ATRAC3

ATRAC

MP3 (MPEG-1 Audio Layer-3/Fréquence d'échantillonnage à 44,1 kHz/Débit binaire de 32 à 320 Kb/s (débit binaire variable/constant))

Système de modulation

Hi-MD :

1-7RLL (Run Length Limited)/PRML (Partial Response Maximum Likelihood)

MD :

EFM (Eight to Fourteen Modulation)

Réponse en fréquence (avec utilisation des écouteurs)

20 à 20 000 Hz \pm 3 dB

Connecteur de sortie

☞ : Miniprise stéréo

(prise spéciale pour la télécommande)

Puissance maximum (CC)

Casque :

2,8 mW + 2,8 mW (16 Ω) (Modèle pour l'Europe)

5 mW + 5 mW (16 Ω) (Autres pays)

Appareil photographique

Capteur CMOS couleur 5,6 mm (type 1/3.2)

Filtre couleurs primaires

Nombre total de pixels pour l'appareil photo

Environ 1 330 000 pixels

Nombre total de pixels effectifs pour l'appareil photo

Environ 1 300 000 pixels

Longueur focale de la lentille

f = 4,7 mm (7/32 pouces) (conversion appareil photo 35 mm : 36 mm (1 5/16 pouces)), F3.2

Contrôle d'exposition

Automatique

Format de données

Photos : Conforme à la norme DCF (Design Rule for Camera File) (Exif Ver. 2.2, conforme JPEG)

Flash

Distance recommandée : de 0,5 m à 0,7 m (de 1,6 à 2,3 pieds)

Ecran LCD

38 mm en angle opposé (type 1.5)

Nombre total de points : 114 960 (479 \times 240) points

Puissance de raccordement

Adaptateur secteur Sony raccordé à la prise

Prise IN 6V :

120 V CA, 60 Hz (Modèles pour les Etats-Unis et le Canada)

220 V CA, 50 Hz (Modèle pour la Chine)

100 - 240 V CA, 50/60 Hz (Autres modèles)

Lecteur :

Batterie ion-lithium rechargeable

LIP-4WM, 3,7 V, 370 mAh, Li-ion

Support USB :

Adaptateur secteur DC 6V

Température ambiante

de +5 °C (+41 °F) à +35 °C (+95 °F)

Autonomie de fonctionnement

Voir la section « Durée de vie de la batterie »

(☞ page 15)

Dimensions

Environ 83,6 × 81,1 × 21,4 mm (L × H × P)
(33/8 × 31/4 × 27/32 po) (hors parties saillantes
et touches de commandes)

Poids

Environ 145 g (5,1 on.) (lecteur seul)
Environ 155 g (5,5 on.) (avec batterie rechargeable)
Brevets américains et internationaux sous licence de
Dolby Laboratories.

La conception et les spécifications sont susceptibles
d'être modifiées sans préavis.

Liste des durées d'enregistrement pour chaque disque (environ)

La durée d'enregistrement varie en fonction du type de disque, du mode de disque, des codec utilisés et du débit binaire.

Avec un disque en mode Hi-MD

Codec/Débit binaire	Durée d'enregistrement*			
	Disque Hi-MD de 1 Go	Disque standard de 80 minutes	Disque standard de 74 minutes	Disque standard de 60 minutes
PCM linéaire/1,4 Mb/s	1 heure et 34 minutes	28 minutes	26 minutes	21 minutes
ATRAC3plus / 256 Kb/s	7 heures et 55 minutes	2 heures et 20 minutes	2 heures et 10 minutes	1 heure et 40 minutes
ATRAC3plus / 64 Kb/s	34 heures	10 heures et 10 minutes	9 heures et 20 minutes	7 heures et 40 minutes
ATRAC3plus / 48 Kb/s	45 heures	13 heures et 30 minutes	12 heures et 30 minutes	10 heures
ATRAC3 / 132 Kb/s	16 heures et 30 minutes	4 heures et 50 minutes	4 heures et 30 minutes	3 heures et 40 minutes
ATRAC3 / 105 Kb/s	20 heures et 40 minutes	6 heures et 10 minutes	5 heures et 40 minutes	4 heures et 40 minutes
ATRAC3 / 66 Kb/s	32 heures et 40 minutes	9 heures et 50 minutes	9 heures	7 heures et 20 minutes
MP3** / 128 Kb/s	17 heures	5 heures	4 heures et 30 minutes	3 heures et 30 minutes

Avec un disque en mode MD

Codec/Débit binaire	Durée d'enregistrement*		
	Disque standard de 80 minutes	Disque standard de 74 minutes	Disque standard de 60 minutes
ATRAC (stéréo) / 292 Kb/s	1 heure et 20 minutes	1 heure et 14 minutes	1 heure
ATRAC3 / 132, 105 Kb/s	2 heures et 40 minutes	2 heures et 28 minutes	2 heures
ATRAC3 / 66 Kb/s	5 heures et 20 minutes	4 heures et 56 minutes	4 heures

* Données basées sur le transfert de pistes audio d'une durée de 4 minutes

** Les formats de fichier MP3 sont les suivants : MPEG-1 Audio Layer-3/Fréquence d'échantillonnage de 44,1 kHz/Débit binaire constant.

Glossaire

AE

La fonction AE (exposition automatique) permet d'ajuster automatiquement l'exposition en fonction de la luminosité de l'objet visé par l'appareil photo.

AF

La fonction AF (autofocus) permet d'ajuster automatiquement la mise au point.

ATRAC3plus

ATRAC3plus une version améliorée d'ATRAC3. A la différence d'ATRAC3 (utilisé pour les modes LP2 et LP4) qui offre un taux de compression 10 fois supérieur à celui d'un CD audio, ATRAC3plus (utilisé pour les modes Hi-SP et Hi-LP) offre un taux de compression 20 fois supérieur à celui d'un CD audio sans perte de qualité.

CMOS

Le CMOS (Complementary Metal Oxide Semiconductor) est un semi-conducteur qui peut convertir des signaux optiques en signaux électriques.

DCF

Le système DCF (Design rule for Camera File) est un standard établi par la JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).

DSP TYPE-S pour ATRAC/ATRAC3

Ce lecteur prend en charge la spécification DSP TYPE-S, prévue pour les platines MiniDisc Sony haut de gamme équipées de dispositifs numériques de traitement du signal (DSP). Cette spécification permet au lecteur de produire un son de haute qualité à partir de pistes enregistrées en mode MDLP. Compatible DSP TYPE-R, le lecteur produit des résultats supérieurs pendant l'enregistrement ou la lecture en mode SP (stéréo normal).

Exif

Exif est un format de fichier qui permet d'ajouter des informations à vos photos comme les données d'enregistrement déterminées par la JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).

Fichier de système

Le fichier de système correspond à l'espace du disque utilisé pour le stockage de données autres que les fichiers audio, comme les numéros de pistes. Si l'on comparait un MiniDisc à un livre, le fichier de système correspondrait à l'index ou à la table des matières. Le lecteur réécrit le fichier de système chaque fois qu'une opération telle que l'enregistrement, l'ajout, la suppression ou le déplacement d'un repère de piste est effectuée. (« SYSTEM FILE WRITING » s'affiche lorsque le lecteur réécrit le fichier de système.) Pendant que le lecteur écrit des données sur le disque, veillez à ne pas le déplacer ou le secouer et à ne pas débrancher la source d'alimentation. L'enregistrement des données pourrait être compromis ou le contenu du disque endommagé ou perdu.

Formatage

Lorsque vous formatez un disque, toutes les données (données audio incluses) qui se trouvent sur le disque sont effacées de sorte que vous puissiez enregistrer de nouvelles données.

Hi-MD

« Hi-MD » est un nouveau format de MiniDisc. Bénéficiant de la nouvelle technologie de compression audio ATRAC3plus, Hi-MD est un nouveau format d'enregistrement qui permet des durées d'enregistrement bien supérieures à celles des disques MD standard. Les disques Hi-MD peuvent également servir de support de stockage informatique pour des données non audio, telles que texte et photos. Pour plus d'informations sur le Hi-MD, reportez-vous à la plaquette « Fonctionnalités du lecteur Hi-MD Walkman ».

JPEG

JPEG est un format de compression pour les images couleur souvent utilisé sur Internet. Les photos prises avec ce lecteur sont enregistrées sur le disque au format JPEG.

« Mode Hi-MD » et « MD mode »

Ce lecteur dispose de deux modes de fonctionnement, les modes « Hi-MD » et « MD », qui sont automatiquement reconnus lors de l'insertion d'un disque.

Disque	Mode	
Disque Hi-MD de 1 Go	Hi-MD	
Disque standard de 60/74/80 minutes	Disque vierge	Le mode de fonctionnement défini dans le menu « Disc Mode » est appliqué.
	Disque avec données audio en mode Hi-MD	Hi-MD
	Disque avec données audio en mode MD	MD

Suite ➞

Net MD

Net MD est une norme technique qui permet de transférer des données audio d'un ordinateur à un MiniDisc à l'aide d'un câble USB. Il était auparavant impossible d'enregistrer des données audio à partir d'un ordinateur, car les seules données audio pouvant être enregistrées étaient les signaux analogiques émis par un microphone, ainsi que l'émission analogique ou l'audio PCM des CD musicaux. Grâce aux logiciels (SonicStage, etc.) conformes à la technologie relative à la protection des droits d'auteur (« OpenMG », « MagicGate », etc.), le format des données audio peut être converti aux formats « ATRAC » ou « ATRAC3 », qui rendent alors possible le transfert des données audio vers un MiniDisc.

- 1) Technologie relative à la protection des droits d'auteur permettant de gérer les données audio enregistrées à partir de CD audio sur votre ordinateur.
- 2) Technologie permettant l'identification de la protection des droits d'auteur entre ordinateur et équipement NetMD.
- 3) Format conventionnel transféré lors de l'enregistrement vers un MiniDisc.

PCM linéaire

PCM linéaire est un système de codage audio, numérique, non compressé. En effectuant des enregistrements dans ce mode, vous pouvez obtenir un son d'une grande qualité, équivalente à celle que proposent les CD.

USB

USB (Universal Serial Bus) est une norme relative à la connexion de périphériques informatiques, comme les claviers et les souris.

VGA

VGA (Video Graphics Array) correspond à une taille d'image de 640 x 480 pixels.

Index de la section « Utilisation du lecteur »

A

A-B Repeat 39
Accessoires en option 11
Accessoires fournis 10
AE 66
AF 66
Agrandissement d'une partie de photo 33
Aperçu rapide 32
ATRAC3plus 66
Autonomie 16
AVLS 37

B

Beep 37
Bookmark Play 39
Burst 42

C

Câble USB 10
Clock Set 17, 38, 44, 45
CMOS 66
Condensation 63
CoverArtLink 38, 45

D

DCF 66
Définition d'une image 41
Delete 45
Diaporama 33
Disc Memory 37
Disc Mode 37
DSP TYPE-S 66

E

Entretien 62
Espace de stockage 51
Exif 66
Exposition 42

F

Fichier de système 66
Flash 31
Flicker 43
Fonction Auto power-off 26
Format 43, 45, 67

H

Hi-MD 67
HOLD 13

I

Image 26
Index 32

J

JPEG 67

L

Language 38, 44, 45

M

Macro 32
Main P. Mode 36
Mode Hi-MD 67

N

Night mode 42

O

Ordinateur 47

P

PCM linéaire 67

Q

Qualité des images 43
Quick Mode 37

R

Recherche d'une piste audio 23
Réglage d'image 41
Repeat 36
Retardateur 31

S

Slide Show 38, 44, 45
Sound 36
Sound EQ 36
Sub P. Mode 36
Support USB 10

T

Taille des images 43

V

Visionneuse JPEG 46

W

White balance 42

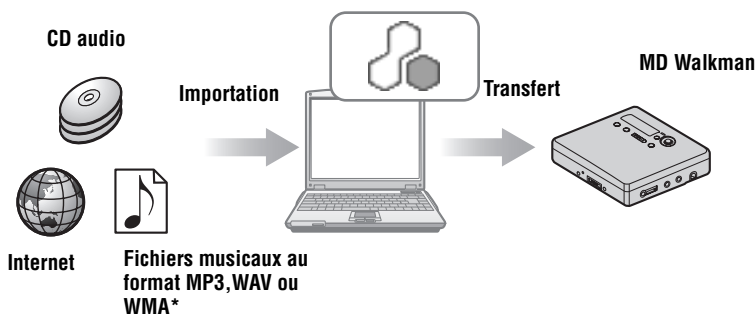
Z

Zoom 31

Fonctionnalités de SonicStage/ MD Simple Burner

Fonctionnalités de SonicStage

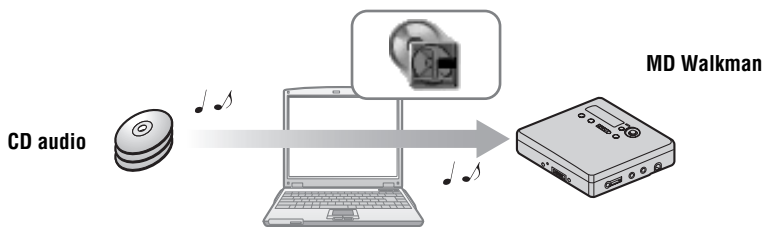
SonicStage permet d'importer sur votre ordinateur des données audio en provenance de différentes sources musicales telles que CD audio et Internet, puis de les transférer vers un lecteur MD.



* Il est impossible de transférer des fichiers WMA protégés par un copyright.

Fonctionnalités de MD Simple Burner

MD Simple Burner permet d'enregistrer directement des pistes musicales d'un CD audio se trouvant dans le lecteur CD-ROM de votre PC vers un lecteur MD Walkman, sans les enregistrer au préalable sur l'ordinateur.



Procédure de base utilisant un lecteur de minidisques MD Walkman



Préparation de l'environnement système requis (page 72)



Installation du logiciel sur votre ordinateur (page 74)



Importation de données audio sur votre ordinateur (page 76)



Connexion d'un lecteur de minidisques MD walkman à votre ordinateur (reportez-vous à la section « Utilisation du lecteur », page 47)



Transfert de données audio depuis votre ordinateur (page 78)



Ecoute d'un MD

Connexion d'un lecteur de minidisques MD walkman à votre ordinateur (reportez-vous à la section « Utilisation du lecteur », page 47)



Enregistrement de pistes musicales à partir d'un CD audio se trouvant dans le lecteur CD-ROM de votre ordinateur (page 89)



Préparation de l'environnement système requis

Configuration système requise

L'environnement d'exploitation suivant est nécessaire pour utiliser le logiciel SonicStage Ver. 3.0/MD Simple Burner Ver. 2.0 pour le lecteur de minidisques MD Walkman.

Ordinateur	IBM PC/AT ou compatible
	<ul style="list-style-type: none">• Processeur : Pentium III 450 MHz ou supérieur• Espace sur le disque dur : 200 Mo ou plus (1,5 Go minimum recommandé). La quantité d'espace varie en fonction de la version de Windows et du nombre de fichiers musicaux stockés sur le disque dur.• Mémoire RAM : 128 Mo ou plus
	Divers <ul style="list-style-type: none">• Lecteur de CD (pouvant assurer la lecture numérique par WDM) (Vous devez disposer d'un graveur CD-R/RW pour graver des CD)• Carte son• Port USB
Système d'exploitation	Installation standard : Windows XP Media Center Edition 2005/Windows XP Media Center Edition 2004/Windows XP Media Center Edition/Windows XP Professionnel/Windows XP Edition Familiale/Windows 2000 Professionnel/Windows Millennium Edition/Windows 98 Deuxième Edition
Affichage	High Color (16 bits) ou supérieur, 800 × 600 points minimum (1 024 × 768 points minimum recommandé)
Divers	<ul style="list-style-type: none">• Accès à Internet : pour l'enregistrement Web, les services EMD et CDDB• Windows Media Player (version 7.0 ou supérieure) installé pour la lecture de fichiers WMA

Ce logiciel n'est pas pris en charge par les environnements suivants :

- Systèmes d'exploitation autres que ceux mentionnés ci-dessus
- Ordinateurs ou systèmes d'exploitation personnels
- Un environnement qui est une mise à jour du système d'exploitation original installé par le fabricant
- Environnement multiamorçage
- Environnement multimonitor
- Macintosh

Remarques

- Nous ne garantissons pas un fonctionnement parfait sur tous les ordinateurs présentant la configuration requise.
- Le format NTFS de Windows XP/Windows 2000 Professionnel ne peut être utilisé qu'avec les paramètres par défaut (standard).
- Pour les utilisateurs de Windows 2000 Professionnel, installez le Service Pack 3 ou version ultérieure avant d'utiliser le logiciel.
- Nous ne garantissons pas un fonctionnement parfait de la mise en veille du système sur tous les ordinateurs.

Installation du logiciel sur votre ordinateur

Avant d'installer le logiciel

- Fermez le logiciel antivirus, dans la mesure où ce type de logiciel occupe généralement un volume important de ressources système.
- Si vous utilisez le MD Walkman, assurez-vous d'installer le logiciel avec le CD-ROM fourni.
 - Si OpenMG Jukebox, SonicStage ou Net MD Simple Burner est déjà installé, le logiciel précédent est écrasé par la nouvelle version. La nouvelle version conserve alors les fonctions de la version précédente auxquelles s'ajoutent les nouvelles fonctions.
 - Si SonicStage Premium ou SonicStage Simple Burner est déjà installé, le logiciel précédent coexiste avec la nouvelle version.
 - Vous serez toujours en mesure d'utiliser les données musicales enregistrées par une version précédente du logiciel, même après l'installation de SonicStage. Par mesure de précaution, nous vous conseillons tout de même de sauvegarder vos données musicales. Pour sauvegarder les données, reportez-vous aux rubriques [Sauvegarde de Ma bibliothèque] de l'Aide de SonicStage.
La méthode de gestion des données musicales n'est pas tout à fait similaire aux méthodes conventionnelles. Pour plus de détails à ce sujet, reportez-vous à [Sauvegarde de Ma bibliothèque] dans l'Aide de SonicStage.
- Si le MD Walkman est connecté à l'ordinateur à l'aide du câble USB, assurez-vous de déconnecter le câble USB avant d'installer le logiciel.

1 Mettez l'ordinateur sous tension et démarrez Windows.

2 Insérez le CD-ROM fourni dans le lecteur de votre ordinateur.

Le programme d'installation démarre automatiquement et la fenêtre d'installation apparaît.

3 Dans l'écran [Sélection de région], sélectionnez la zone géographique depuis laquelle le logiciel SonicStage sera utilisé, puis cliquez sur [Suivant].

-
- 4** Cliquez sur [Installez SonicStage et MD Simple Burner], puis suivez les instructions à l'écran.



Cliquez sur [Installez SonicStage et MD Simple Burner]

Lisez attentivement ces instructions.

Selon la région où vous habitez, les boutons autres que [Installez SonicStage et MD Simple Burner] peuvent différer de ceux présentés dans l'illustration ci-dessus. L'installation peut prendre de 20 à 30 minutes, selon votre environnement d'exploitation.

Ne redémarrez l'ordinateur qu'une fois l'installation terminée.


L'installation a-t-elle réussi ?

En cas de problèmes pendant l'installation, reportez-vous à la section « Dépannage » (page 95).


-
- 3** Placez le curseur de la souris sur [▼ Source audio], en haut à gauche de l'écran, puis cliquez sur [Importer un CD].
L'écran « Source audio » (Importation de CD) s'affiche avec la liste des pistes du CD audio.

-
- 4** Si nécessaire, cliquez sur pour désélectionner les pistes que vous ne souhaitez pas enregistrer.
Si vous désactivez une case à cocher par inadvertance, cliquez une nouvelle fois dessus pour la réactiver.
Pour activer toutes les cases à cocher, cliquez sur .
Pour désactiver toutes les cases à cocher, cliquez sur .

-
- 5** Si nécessaire, modifiez le format et le débit binaire à utiliser pour l'enregistrement du CD audio.
Lorsque vous cliquez sur [Paramètres], dans la partie droite de l'écran, la boîte de dialogue « Format d'importation de CD » apparaît. La boîte de dialogue permet de sélectionner le format et le débit binaire à utiliser pour l'enregistrement d'un CD audio.

-
- 6** Cliquez sur .
- L'enregistrement des pistes sélectionnées au cours de l'étape 4 commence.

Pour arrêter l'enregistrement

Cliquez sur .

Pour associer des pochettes aux albums importés

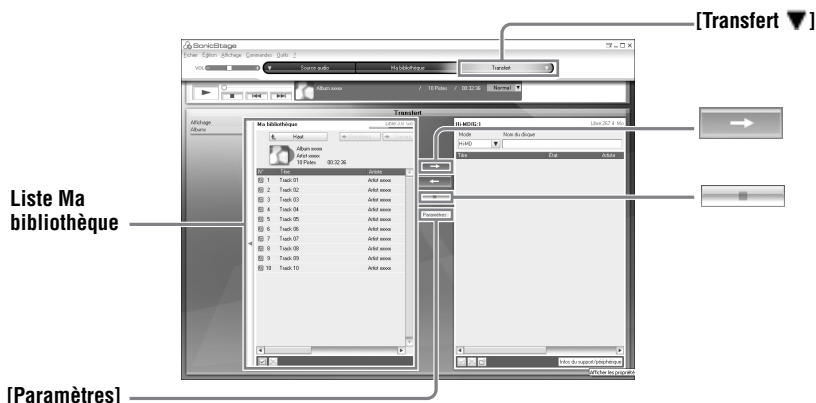
Recherchez le fichier image de votre choix (fichier jpg, gif ou bmp) à l'aide de l'Explorateur Windows et faites-le glisser dans la zone d'affichage de pochette dans la section de contrôle de lecture.



Si les informations du CD, telles que le titre de l'album, le nom de l'artiste et les titres des pistes ne peuvent être obtenues automatiquement, cliquez sur [Infos CD], sur le côté droit de l'écran. Votre ordinateur doit être connecté à Internet.

Transfert des données audio de votre ordinateur vers le MD Walkman

Les données audio stockées dans Ma bibliothèque de SonicStage peuvent être transférées vers votre lecteur MD Walkman autant de fois que vous le souhaitez.



- 1 Insérez un disque dans le MD Walkman, puis connectez le MD Walkman à votre ordinateur.

Utilisez le câble USB dédié pour connecter le MD Walkman à votre ordinateur. Pour plus de détails sur les connexions, reportez-vous à la section « Utilisation du lecteur » page 47.

Ne débranchez ni le câble relié à la source d'alimentation ni le câble USB dédié avant la fin du transfert.

- 2 Placez le curseur de la souris sur [Transfert ▼] en haut à droite de l'écran, puis cliquez sur [Hi-MD] ou [Net MD].

L'écran de transfert (Hi-MD ou Net MD) s'affiche.

- 3 Cliquez sur les pistes à transférer à partir de la liste Ma bibliothèque, située dans la partie gauche de l'écran.

Pour transférer plusieurs pistes, maintenez la touche [Ctrl] enfoncée tout en sélectionnant les pistes.

Pour transférer toutes les pistes de l'album, cliquez sur l'album.

4 Si nécessaire, changez de mode de transfert.

Par défaut, les pistes au format OpenMG (PCM/ATRAC3/ATRAC3plus) conservent leur format et leur débit binaire (transfert normal).


Si le périphérique connecté au PC ne prend pas en charge le format de la piste, le format et le débit binaire de celle-ci sont convertis selon les paramètres du périphérique. Ce processus peut prendre un certain temps.

Pour modifier le format et le débit binaire, cliquez sur [Paramètres] au milieu de l'écran pour ouvrir la boîte de dialogue « Configuration du mode de transfert ».

5 Cliquez sur .

Le transfert des pistes sélectionnées au cours de l'étape 3 commence.

Pour arrêter le transfert

Cliquez sur .

Pour lire un disque sur un périphérique Net MD ne prenant pas en charge le format Hi-MD

Pour lire les pistes transférées sur un lecteur Net MD Walkman ne prenant pas Hi-MD en charge, sélectionnez le mode de fonctionnement [Net MD], à droite de l'écran à la suite de l'étape 2. Vous pouvez sélectionner ce mode de fonctionnement uniquement pour l'enregistrement sur un disque 60/74/80 minutes en mode Hi-MD.

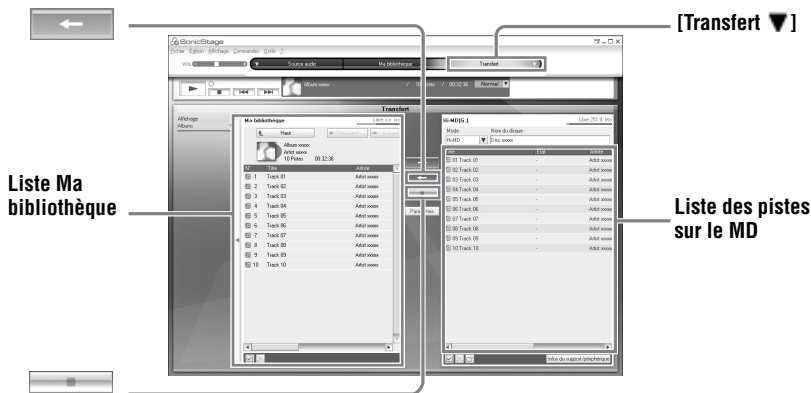
Remarques

- Un transfert échoue et un message d'erreur apparaît dans les cas suivants :
 - Lorsqu'il n'y a pas assez d'espace libre sur le disque.
 - Lorsque la piste est diffusée avec des restrictions en matière de lecture.
- Au cours du transfert, la mise en veille du système ne fonctionne pas.
- Selon le type de texte et le nombre de caractères, le texte saisi par SonicStage risque de ne pas s'afficher sur le MD Walkman connecté, en raison des limitations propres au lecteur connecté MD Walkman.



Lorsque vous utilisez, en mode Hi-MD, un Hi-MD Walkman avec un appareil photo intégré, la pochette est transférée au Hi-MD Walkman en même temps que l'album, à chaque fois que vous sélectionnez un album pour lequel une pochette a été enregistrée. Aucune pochette n'est transférée dans le cas de pistes individuelles.

Transfert des données audio du lecteur MD Walkman vers votre ordinateur



Transfert du MD Walkman vers votre ordinateur


Les données audio transférées de votre ordinateur et stockées sur le lecteur de minidisques peuvent être retransférées vers votre ordinateur dans Ma bibliothèque de SonicStage.

- 1** Insérez un disque dans le MD Walkman, puis connectez le MD Walkman à votre ordinateur.
Utilisez le câble USB dédié pour connecter le MD Walkman à votre ordinateur. Pour plus de détails sur les connexions, reportez-vous à la section « Utilisation du lecteur » page 47.
Ne débranchez ni le câble relié à la source d'alimentation ni le câble USB dédié avant la fin du transfert.
- 2** Placez le curseur de la souris sur [Transfert ▼] en haut à droite de l'écran, puis cliquez sur [Hi-MD] ou [Net MD].
L'écran de transfert (Hi-MD ou Net MD) s'affiche.
- 3** Dans la liste située à droite de l'écran (Hi-MD ou Net MD), cliquez sur les pistes à transférer vers votre ordinateur.

4 Cliquez sur au milieu de l'écran.


Le transfert des pistes sélectionnées au cours de l'étape 3 commence.

Pour arrêter le transfert

Cliquez sur .

Pour importer une pochette à l'aide d'un Hi-MD Walkman équipé d'un appareil photo vers Ma bibliothèque

Lorsque vous utilisez, en mode Hi-MD, un Hi-MD Walkman avec un appareil photo intégré, vous pouvez modifier la pochette pour tous les groupes transférés de Ma bibliothèque et enregistrer la pochette pour un autre groupe. Vous pouvez utiliser les deux méthodes suivantes pour importer la pochette dans Ma bibliothèque.

- Insérez le disque contenant la pochette mise à jour, puis appuyez sur la touche  [Importation automatique] en bas à droite de l'écran.

La pochette contenue dans Ma bibliothèque est automatiquement mise à jour.

- Sur la partie droite de l'écran (partie Hi-MD), sélectionnez le groupe pour lequel vous souhaitez importer la pochette. Cliquez ensuite avec le bouton droit de la souris et sélectionnez [Importer la pochette] dans le menu qui s'affiche, puis, à partir de la boîte de dialogue « Sélection d'un album », sélectionnez l'album pour lequel vous souhaitez ajouter une pochette.

Remarque

Les pistes transférées vers le lecteur MD Walkman à partir d'un autre ordinateur ne peuvent pas être retransférées vers Ma bibliothèque sur votre ordinateur.

Importation de pistes de votre lecteur Hi-MD Walkman* vers votre ordinateur

Il n'est possible d'importer qu'une seule fois des pistes enregistrées sur votre lecteur Hi-MD Walkman* dans l'application SonicStage (dans Ma bibliothèque) sur votre PC.

* Uniquement les pistes enregistrées en mode Hi-MD

- 1** Insérez le disque enregistrable dans le lecteur Hi-MD Walkman et connectez le périphérique à votre ordinateur.
-

- 2** Placez le curseur de la souris sur [Transfert ▼] en haut à droite de l'écran, puis cliquez sur [Hi-MD].

L'écran de transfert (Hi-MD) s'affiche.

3 Cliquez sur les pistes à transférer, dans la liste Hi-MD, située dans la partie droite de l'écran.

Pour transférer plusieurs pistes, maintenez la touche [Ctrl] enfoncée tout en sélectionnant les pistes.

Pour transférer toutes les pistes du groupe, cliquez sur le groupe.


4 Cliquez sur au milieu de l'écran.

La boîte de dialogue « Importation » s'affiche.

5 Cliquez sur [Oui].

L'importation des pistes sélectionnées au cours de l'étape 3 commence.

Pour arrêter l'importation

Cliquez sur .



Lorsque des pistes enregistrées en analogique sont ajoutées à un Hi-MD, une boîte de dialogue s'affiche pour demander si vous souhaitez enregistrer ces pistes au format WAV. Pour enregistrer les pistes sous forme de fichiers musicaux WAV, sélectionnez la case à cocher en regard de « Enregistrer au format WAV lors de l'importation », cliquez sur Parcourir et spécifiez un dossier de destination comme requis, puis cliquez sur [OK].

Remarques

- Vous ne pouvez importer ni des pistes enregistrées en mode Net MD (mode MD) sur votre ordinateur, ni celles enregistrées sur un périphérique ne prenant pas en charge le mode Hi-MD.
- Avant d'importer des pistes enregistrées sur le Hi-MD Walkman vers l'ordinateur, cliquez sur [Paramètres] au milieu de l'écran pour afficher la boîte de dialogue « Configuration du mode de transfert », puis confirmez l'état de la case à cocher [Paramètres d'importation] (sélectionnée par défaut) dans [Avancé...].
 - Pour importer des pistes vers Ma bibliothèque tout en les supprimant du Hi-MD Walkman, désélectionnez la case.
 - Pour importer des pistes dans Ma bibliothèque tout en conservant des copies sur le lecteur Hi-MD Walkman, cochez la case. Les pistes laissées sur le Hi-MD Walkman sont traitées de la même façon que les pistes transférées automatiquement à partir de l'ordinateur. Ainsi, elles ne peuvent pas être divisées ni regroupées sur le Hi-MD Walkman.
- Le transfert de pistes enregistrées en PCM linéaire sur le Hi-MD Walkman vers un ordinateur pour effectuer un montage (division ou combinaison) dans Ma bibliothèque peut être long, selon la durée des pistes et les capacités de votre ordinateur. Ceci est dû aux limitations du système MiniDisc. Si vous désirez effectuer un montage sur des pistes de longue durée enregistrées en PCM linéaire, nous vous recommandons d'effectuer d'abord le montage sur le Hi-MD Walkman, puis de transférer les données modifiées vers un ordinateur.

Gravure de données audio sur un disque CD-R/CD-RW

Vous pouvez graver des pistes de Ma bibliothèque de SonicStage sur un disque CD-R/CD-RW. Les pistes analogiques enregistrées sur un périphérique Hi-MD et importées dans Ma bibliothèque peuvent être transférées sur un CD-R/CD-RW. Certaines restrictions de copyright limitent le nombre de fois où les données peuvent être écrites.



- 1** Placez le curseur de la souris sur [Transfert ▼] en haut à droite de l'écran, puis sélectionnez le type de CD à créer.
Pour créer un CD audio, sélectionnez [Créer un CD audio]. Pour créer un ATRAC CD, sélectionnez [Créer un ATRAC CD]. Pour créer un CD MP3, sélectionnez [Créer un CD MP3].
Les ATRAC CD peuvent uniquement être lus sur des appareils prenant en charge les ATRAC CD. Vous pouvez lire les CD MP3 uniquement sur des appareils prenant en charge ce format.
- 2** Insérez un CD-R ou CD-RW vierge dans le lecteur de CD de votre ordinateur. Utilisez des CD-R/CD-RW d'une capacité d'enregistrement de 650 ou 700 Mo. La gravure des données peut s'avérer incorrecte sur des disques d'une capacité différente.
- 3** Sélectionnez les albums ou les pistes à graver sur le CD-R/CD-RW en les sélectionnant dans la liste Ma bibliothèque, sur le côté gauche de l'écran. En double-cliquant sur un album, vous pouvez visualiser les pistes qu'il contient et sélectionner celle de votre choix.

4 Cliquez sur  au milieu de l'écran.

Les albums ou pistes sélectionnées s'affichent sur le côté droit de l'écran (le CD-R/CD-RW) comme liste provisoire des éléments à graver.

5 Cliquez sur , à droite de l'écran.

La boîte de dialogue « Paramètres de gravure », vous permettant de définir les options de gravure, s'affiche à l'écran.

6 Cliquez sur [OK].


La gravure commence.

Un message s'affiche à la fin de la gravure.

7 Cliquez sur [OK].

Le disque est éjecté automatiquement et l'écran Transfert (création de CD) s'affiche à nouveau.

Pour annuler la gravure des pistes

1 Cliquez sur  dans l'affichage de l'état des opérations, pendant la gravure sur le disque.

La gravure est annulée et un message s'affiche.

2 Cliquez sur [OK].

Le disque est éjecté automatiquement et l'écran Transfert (création de CD) s'affiche à nouveau.

Remarques

- Seules les pistes au format MP3 peuvent être gravées sur un CD MP3.
- Les pistes numériques enregistrées sur un périphérique Hi-MD et importées dans SonicStage ne peuvent pas être transférées sur un CD. Toutefois, les pistes analogiques enregistrées sur un périphérique Hi-MD peuvent être gravées sur un CD.

Utilisation de l'Aide de SonicStage

L'Aide de SonicStage fournit des informations détaillées sur l'utilisation de SonicStage. L'Aide de SonicStage vous permet de rechercher aisément des informations. Vous pouvez choisir une rubrique à partir d'une liste d'opérations telles que « Importation de pistes » ou « Transfert de pistes », choisir un mot-clé dans la liste fournie ou saisir les mots qui vous amèneront aux explications voulues.

Affichage de l'Aide de SonicStage

Cliquez sur [?] - [Aide de SonicStage] pendant l'exécution de SonicStage.



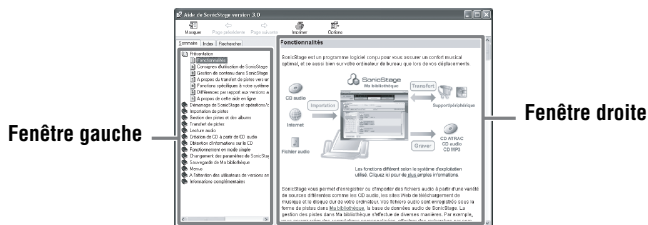
Vous pouvez aussi afficher l'Aide de SonicStage en sélectionnant [Démarrer] – [Tous les programmes]* – [SonicStage] – [Aide de SonicStage].

* [Programmes] sous Windows 2000 Professionnel/Windows Millennium Edition/Windows 98 Deuxième Edition

Remarques

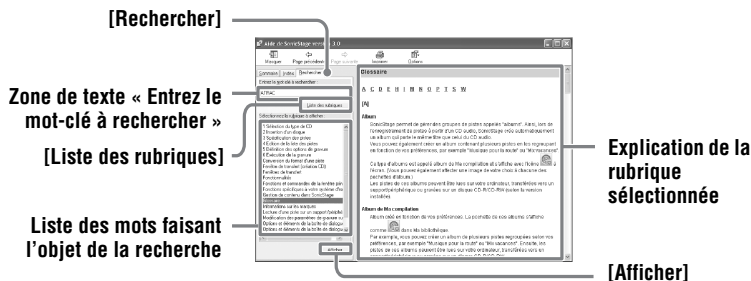
- Dans l'Aide de SonicStage, « Support/périphérique » est le terme générique qui désigne le périphérique externe comme le MD Walkman, le Network Walkman et le CD Walkman.
- Suivez les instructions de votre fournisseur d'accès Internet sur la configuration système recommandée pour l'utilisation des services EMD.

Fonctionnement de l'Aide de SonicStage



- 1 Double-cliquez sur [Présentation] dans la fenêtre de gauche.
- 2 Cliquez sur [A propos de cette aide en ligne].
L'explication apparaît dans la fenêtre de droite.
- 3 Lisez le texte.
Faites éventuellement défiler l'affichage.
Cliquez sur les mots soulignés pour afficher leurs explications.

Recherche d'un mot dans une explication



- 1 Cliquez sur [Rechercher] pour ouvrir la fenêtre « Recherche ».
- 2 Saisissez les termes recherchés.
- 3 Cliquez sur [Liste des rubriques].
Une liste des occurrences de ces termes s'affiche.
- 4 Cliquez sur l'élément qui vous intéresse pour le sélectionner.
- 5 Cliquez sur [Afficher].
L'explication correspondant à l'élément sélectionné s'affiche.

Consultation de l'Aide de SonicStage

Cliquez sur [Sommaire] dans la partie gauche de la fenêtre Aide pour afficher une liste de rubriques pour chaque opération. Cliquez sur l'une des rubriques pour en afficher le contenu détaillé.

Importation de données audio vers l'ordinateur

Pour	Aide de SonicStage
Importer des données audio depuis Internet	[Importation de pistes] – [Achat de pistes sur un site Web de téléchargement de musique]
Importer des fichiers audio sur l'ordinateur à l'aide de SonicStage	[Importation de pistes] – [Importation de fichiers audio]

Ecoute de données audio à partir de l'ordinateur

Pour	Aide de SonicStage
Ecouter des données audio à partir du lecteur de CD ou de Ma bibliothèque	[Lecture audio] – [Lecture d'un CD audio] ou [Lecture d'une piste dans Ma bibliothèque]
Ecouter des données audio sur le MD Walkman connecté à l'ordinateur	[Lecture audio] – [Lecture d'une piste sur un support/périphérique]

Gestion et modification des pistes importées

Pour	Aide de SonicStage
Modifier les informations relatives au téléchargement des informations CD	[Changement des paramètres de SonicStage] – [Modification des paramètres du lecteur de CD]
Modifier un album Supprimer les pistes	[Gestion des pistes et des albums] – [Création/édition d'albums]
Modifier directement l'emplacement de stockage des pistes	[Changement des paramètres de SonicStage] – [Modification de l'emplacement d'enregistrement des fichiers importés]

Sauvegarde de données audio

Nous vous recommandons de sauvegarder vos données musicales afin d'éviter tout problème en cas de défaillance de votre disque dur ou de remplacement de votre ordinateur.

Pour	Aide de SonicStage
Sauvegarder les données audio dans Ma bibliothèque	[Sauvegarde de Ma bibliothèque] – [Sauvegarde de données sur un disque]
En savoir davantage sur l'outil de sauvegarde de SonicStage	[Sauvegarde de Ma bibliothèque] – [Questions-réponses sur l'outil de sauvegarde SonicStage]

Dépannage

Pour	Aide de SonicStage
Consulter des procédures de dépannage	[Informations complémentaires] – [Résolution des problèmes]

Perfectionnement de vos connaissances

Pour	Aide de SonicStage
Connaître la définition exacte de mots inconnus	[Informations complémentaires] – [Glossaire]
Identifier les types de données audio que peut gérer SonicStage	[Présentation] – [Gestion de contenu dans SonicStage]
Connaître les différentes fonctions que propose SonicStage	[Présentation] – [Fonctionnalités]
Vérifier les modifications par rapport à une version antérieure	[À l'attention des utilisateurs de versions antérieures de SonicStage] – [Différences par rapport aux versions antérieures]

Avant d'utiliser MD Simple Burner

MD Simple Burner permet d'enregistrer des pistes musicales d'un CD audio, depuis le lecteur CD-ROM de votre ordinateur vers le lecteur de minidisques MD Walkman.

Il existe deux méthodes d'enregistrement depuis un CD audio.


- **Simple Mode (page 90)**

Vous pouvez enregistrer l'intégralité ou uniquement la première piste du CD à l'aide de votre MD Walkman sans lancer MD Simple Burner.

- **Standard Mode (page 91)**

Vous pouvez également lancer MD Simple Burner, afin d'effectuer vos enregistrements depuis votre PC. Enregistrez le CD entier ou des pistes sélectionnées.

Remarques


- Il n'est pas possible d'enregistrer en mode simple lorsque le MD Simple Burner est en mode standard ou que le logiciel OpenMG (SonicStage, OpenMG Jukebox, etc.) est actif.
- Seuls les CD portant la mention  peuvent être utilisés avec MD Simple Burner.
- Nous ne garantissons pas un fonctionnement normal en cas d'utilisation de CD protégés contre la copie.

Enregistrement à l'aide du MD Walkman (Simple Mode)


- 1** Insérez un disque enregistrable dans le MD Walkman, puis connectez le MD Walkman à votre PC.
Pour plus de détails sur les connexions, reportez-vous à la section « Utilisation du lecteur » page 47.
Ne débranchez ni le câble relié à la source d'alimentation ni le câble USB dédié avant la fin du transfert.
- 2** Insérez le CD audio à enregistrer dans le lecteur de l'ordinateur.
La fenêtre d'enregistrement CDDB s'affiche lors de votre première utilisation de CDDB. Pour utiliser CDDB, vous devez connecter votre ordinateur à Internet.
- 3** Maintenez enfoncée la touche DOWNLOAD pendant 2 secondes ou plus sur le MD Walkman.
L'enregistrement est lancé.
L'ensemble des pistes du CD sont enregistrées en tant que nouveau groupe.

Pour arrêter l'enregistrement

Cliquez sur  Abandonner à l'écran.


Vous pouvez interrompre l'enregistrement de la première piste en cours à l'aide du bouton  (arrêt) sur le MD Walkman.

Réglage du mode d'enregistrement


Avant de lancer l'enregistrement, cliquez avec le bouton droit de la souris sur l'icône  MD Simple Burner de la barre des tâches, puis sélectionnez le [mode d'enregistrement] :

- [Net MD] : [LP2] ou [LP4]
- [Hi-MD] : PCM, [Hi-SP], [Hi-LP] ou [48kbps]

Enregistrement de la première piste uniquement

Avant de lancer l'enregistrement, cliquez avec le bouton droit de la souris sur l'icône  MD Simple Burner de la barre des tâches, puis sélectionnez [Réglages d'enregistrement] – [Enregistrer la 1ère piste uniquement].

Réglage lorsque la base de données CDDB contient plusieurs données

Cliquez avec le bouton droit de la souris sur l'icône  MD Simple Burner de la barre des tâches, puis sélectionnez le réglage en cliquant sur [CDDB(r)] – [Plusieurs concordances].

- [Sélection de l'utilisateur] : une fenêtre de sélection s'affiche.
- [Non résolu] : aucune information CD n'est téléchargée.
- [Premier choix] : le premier élément est téléchargé.



Enregistrement à partir de l'ordinateur (Standard Mode)

Pour démarrer MD Simple Burner, cliquez sur [Démarrer] – [Tous les programmes]* – [MD Simple Burner] – [MD Simple Burner].

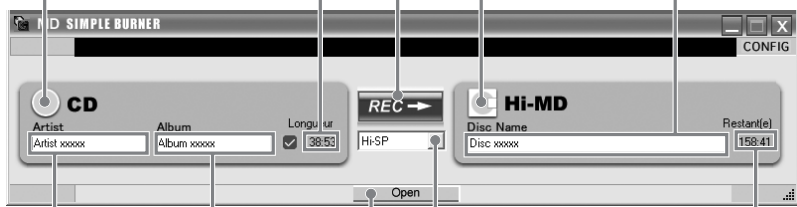
* [Programmes] sous Windows 2000 Professionnel/Windows Millennium Edition/Windows 98 Deuxième Edition



Vous pouvez également démarrer MD Simple Burner en suivant la procédure ci-dessous :

- Double-cliquez sur l'icône  de MD Simple Burner dans la barre des tâches, ou cliquez avec le bouton droit de la souris, puis sélectionnez [Indiquer le mode standard].
- Double-cliquez sur l'icône du raccourci  de MD Simple Burner à partir du Bureau.

Fenêtre d'enregistrement de toutes les piste sur un CD



[REC/STOP]
Pour commencer l'enregistrement de toutes les pistes du CD dans un nouveau groupe, cliquez ici.
Pour arrêter l'enregistrement, cliquez sur [STOP].

Icône CD

Durée totale des pistes sélectionnées sur le CD

Icône MD

Titre du disque (MD)

Nom de l'album (CD)

Nom de l'artiste (CD)

[Open]
Pour ouvrir la fenêtre d'affichage présentée à la page 92, cliquez ici.

Menu déroulant du mode d'enregistrement
Net MD : LP2/LP4
Hi-MD : Hi-SP/Hi-LP/48kbps

Durée restante d'enregistrement du MD inséré

The screenshot shows the MD Simple Burner interface. On the left, there is a CD section with fields for 'Artist' (Artist xxxxxx) and 'Album' (Album xxxxxx), a 'Longueur' (Length) field showing 38:53, and a 'REC' button with a right-pointing arrow. On the right, there is a Hi-MD section with a 'Disc Name' field (Disc xxxxxx) and a 'Restant(e)' (Remaining) field showing 158:41. Below the Hi-MD section is a dropdown menu for recording mode, currently set to 'Hi-MD'. At the bottom, there is an 'Open' button. The window title is 'MD SIMPLE BURNER' and it has standard Windows window controls (minimize, maximize, close) and a 'CONFIG' button in the top right corner.

Fenêtre d'enregistrement des pistes sélectionnées sur un CD audio

Informations sur la piste (CD)

Nom de l'artiste

[CONFIG]

Cliquez ici pour :

- Configurer le lecteur CD-ROM
- Afficher les informations relatives à la version de MD Simple Burner
- Confirmer les informations du CD enregistrées dans le CDDb

Titre de l'album

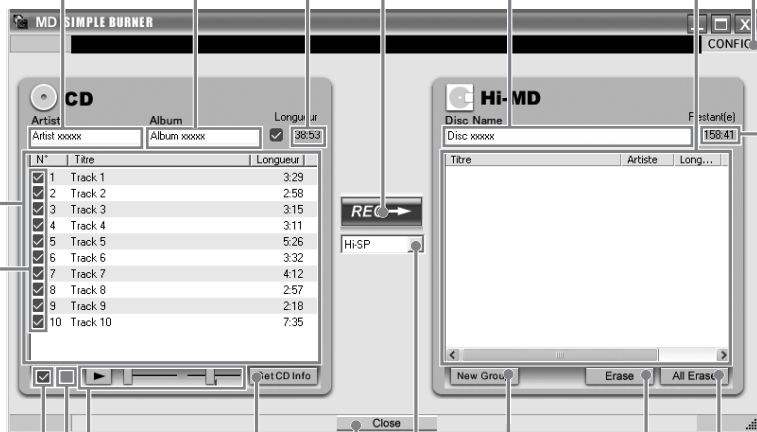
Durée totale des pistes sélectionnées sur le CD

[REC/STOP]

Nom du disque (MD)

Informations sur la piste (MD)

Vous pouvez modifier le titre et le numéro de la piste.



[Get CD Info]

Les informations concernant un CD audio (nom d'album, titre de piste, etc.) apparaissent dans la liste des pistes.

[New Group]

Menu déroulant du mode d'enregistrement

[Close]

Pour fermer la fenêtre d'affichage présentée à la page 91, cliquez ici.

Section concernant le fonctionnement du CD

Utilisez ces commandes pour confirmer les pistes d'un CD audio à enregistrer.

Pour désélectionner toutes les pistes, cliquez ici.

Pour sélectionner toutes les pistes, cliquez ici.

[Erase]

[All Erase]

Cases à cocher

Cochez la case en regard des pistes que vous souhaitez enregistrer.

Durée restante sur le MD inséré

Désinstallation de SonicStage/MD Simple Burner

Pour désinstaller SonicStage/MD Simple Burner, suivez les procédures ci-dessous.

1 Cliquez sur [Démarrer]–[Panneau de configuration]*.

* [Paramètres]–[Panneau de configuration] sous Windows 2000 Professionnel/Windows Millennium Edition/Windows 98 Deuxième Edition

2 Double-cliquez sur [Ajout/Suppression de programmes].

3 Cliquez sur [SonicStage 3.0.xx] ou sur [MD Simple Burner 2.0.xx] dans la liste « Programmes déjà installés », puis cliquez sur [Modifier et supprimer]*. Suivez les instructions qui s'affichent et redémarrez votre ordinateur. La désinstallation se termine avec le redémarrage de l'ordinateur.

* [Modifier/Supprimer] sous Windows 2000 Professionnel, [Ajouter/Supprimer] sous Windows Millennium Edition/Windows 98 Deuxième Edition

Remarque

Lorsque vous installez SonicStage Ver. 3.0/MD Simple Burner Ver. 2.0, OpenMG Secure Module 4.1 s'installe en même temps. Ne supprimez pas OpenMG Secure Module 4.1 dans la mesure où il peut être utilisé par d'autres logiciels.

Sur la protection du copyright

La technologie OpenMG permet de bénéficier de données musicales numériques tout en protégeant les droits d'auteur de ses détenteurs.

Restrictions relatives au contenu audio

Des fichiers audio numériques de haute qualité sont largement disponibles sur Internet par le biais de services de diffusion musicale. Pour protéger les droits d'auteur de ses détenteurs contre une diffusion non autorisée, certains contenus audio sont diffusés avec certaines restrictions concernant l'enregistrement et la lecture. Par exemple, la période de lecture ou le comptage pour les données peuvent être limités.

Dépannage

Suivez les étapes ci-dessous en cas de problème lors de l'utilisation de SonicStage/MD Simple Burner.

- 1 Consultez les problèmes référencés dans cette section « Dépannage ».
- 2 Consultez les problèmes référencés dans l'Aide de SonicStage en cas d'utilisation de SonicStage.
- 3 Si vous ne pouvez pas résoudre le problème après avoir consulté les références ci-dessus, consultez le tableau suivant et contactez votre revendeur Sony le plus proche.

Ordinateur <ul style="list-style-type: none">• Fabricant :• Modèle :• Type : modèle d'ordinateur de bureau / de portable
Nom du système d'exploitation :
Capacité de la mémoire RAM :
Disque dur (contenant SonicStage/MD Simple Burner et des données audio) <ul style="list-style-type: none">• Capacité du disque :• Espace libre :
Version du logiciel <ul style="list-style-type: none">• SonicStage Ver. 3.0¹⁾• MD Simple Burner Ver. 2.0²⁾
Message d'erreur (le cas échéant) :
En cas d'utilisation d'un lecteur de CD connecté de manière externe <ul style="list-style-type: none">• Fabricant :• Modèle :• Type : CD-ROM / CD-R/RW / DVD-ROM / Autre ()• Type de connexion à l'ordinateur : Carte PC / USB / IEEE1394 / Autre ()
En cas d'utilisation d'un autre périphérique avec connexion USB <ul style="list-style-type: none">• Nom du ou des périphériques :

¹⁾ Pour vérifier la version du logiciel SonicStage que vous utilisez, sélectionnez [?] – [A propos de SonicStage] dans la fenêtre SonicStage.

²⁾ Pour vérifier la version du logiciel MD Simple Burner que vous utilisez, sélectionnez [CONFIG] – [Version] dans la fenêtre MD Simple Burner.

Impossible d'installer le logiciel sur votre ordinateur

Problème	Cause/solution
L'installation a échoué.	<p>Vous utilisez un système d'exploitation qui ne prend pas en charge ce logiciel.</p> <p>→ Voir page 72 pour plus d'informations.</p> <p>Il reste des applications Windows ouvertes.</p> <p>→ Si vous lancez l'installation pendant que d'autres programmes sont utilisés, un dysfonctionnement peut se produire. Ceci est particulièrement vrai pour les programmes nécessitant un volume important de ressources système, tels que les logiciels antivirus.</p> <p>Votre disque dur ne dispose pas d'un espace suffisant.</p> <p>→ Il faut au minimum 200 Mo d'espace libre sur votre disque dur.</p>
L'installation semble avoir cessé avant son terme.	<p>Vérifiez si un message d'erreur s'affiche sous la fenêtre d'installation.</p> <p>→ Appuyez simultanément sur les touches [Tab] et [Alt]. Si un message d'erreur s'est affiché, appuyez sur la touche [Entrée]. L'installation reprendra. En l'absence de message, l'installation est toujours en cours. Patientez encore quelques instants.</p>
La barre de progression affichée ne bouge pas. Le témoin d'accès ne s'est pas allumé depuis quelques minutes.	<p>L'installation progresse normalement.</p> <p>→ Patientez.</p> <p>L'installation dure au minimum 30 minutes, selon votre lecteur de CD ou votre environnement d'exploitation.</p>

Utilisation d'un MD Walkman connecté à l'ordinateur

Problème	Cause/solution
<p>Votre ordinateur ne reconnaît pas le MD Walkman.</p>	<p>Le MD Walkman n'est pas raccordé correctement à l'ordinateur avec le câble USB dédié fourni. → Rebranchez correctement le MD Walkman. → Débranchez et rebranchez le MD Walkman. Si l'ordinateur n'identifie toujours pas le MD Walkman, déconnectez le câble, redémarrez l'ordinateur, puis rétablissez la connexion.</p> <p>Le MD Walkman ne contient pas de disque. → Vérifiez la présence d'un disque dans le MD Walkman.</p> <p>Le pilote Net MD n'est pas installé. → Installez le logiciel SonicStage/MD Simple Burner à l'aide du CD-ROM fourni.</p> <p>L'installation du logiciel a échoué. → Déconnectez le périphérique et réinstallez le logiciel à l'aide du CD-ROM fourni.</p> <p>Le câble USB dédié fourni est débranché. → Connectez correctement le câble USB dédié fourni.</p> <p>Les connexions sont établies par le biais d'un concentrateur USB. → Le bon fonctionnement n'est pas garanti avec des connexions de concentrateur USB. Connectez directement le MD Walkman au port USB de l'ordinateur.</p>
<p>Le câble USB dédié sert bien à connecter le MD Walkman à l'ordinateur, mais la fenêtre d'affichage du MD Walkman ne fait pas état de cette connexion.</p>	<p>La reconnaissance de SonicStage prend un certain temps. → Patientez.</p> <p>L'autre logiciel d'application s'exécute. → Reconnectez le câble USB dédié fourni après quelques instants. Si l'ordinateur ne reconnaît toujours pas le MD Walkman, déconnectez le MD Walkman, redémarrez l'ordinateur et rebranchez le câble USB dédié.</p>
<p>Votre ordinateur reconnaît le MD Walkman, mais ne fonctionne pas correctement.</p>	<p>Le câble USB dédié fourni est débranché. → Connectez correctement le câble USB dédié fourni.</p> <p>Les connexions sont établies par le biais d'un concentrateur USB. → Le bon fonctionnement n'est pas garanti avec des connexions de concentrateur USB. Connectez directement le MD Walkman au port USB de l'ordinateur.</p>

Index de la section « Utilisation du logiciel »

Pour consulter l'index de la section « Utilisation du lecteur », reportez-vous à la page 68.

A

Aide de SonicStage 85

C

CDDB 72, 90

CD-ROM 74

Connexion 90

D

Démarrer (logiciel)

MD Simple Burner 91

SonicStage 76

Désinstallation 93

Disque dur

espace libre 72

E

Environnement système 72

I

Importation 76

Installation 72

L

Lecteur de CD 72

Lecteur de CD-R/RW 72

Limites du système 72

M

Ma bibliothèque 76

MD Simple Burner 89

Mode d'enregistrement 90

Mode d'enregistrement (débit binaire) 77

O

OpenMG Secure Module 4.1 93

P

Port USB 72

Protection du copyright 94

S

Service EMD 72

Simple Mode 90

SonicStage 76

T

Transfert

vers le MD Walkman 78

vers votre ordinateur 80

W

WAV 82

Windows 98 Deuxième Edition 72, 76, 85, 91, 93

Windows Media Player 72

Windows Millennium Edition 72, 76, 85, 91, 93

Windows 2000 Professionnel 72, 76, 85, 91, 93

Windows XP Edition familiale 72

Windows XP Media Center Edition 72

Windows XP Media Center Edition 2004 72

Windows XP Media Center Edition 2005 72

Windows XP Professionnel 72

WMA 70, 72

